

PHILIPS

HD 6134



PHILIPS

English **Page 4**

- Keep pages 3 and 50 open when reading these operating instructions.

Français **Page 9**

- Pour le mode d'emploi: dépliez les pages 3 et 50.

Deutsch **Seite 15**

- Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seite 3 und Seite 50 auf.

Nederlands **Pagina 21**

- Sla bij het lezen van de gebruiksaanwijzing pagina 3 en de pagina 50 op.

Italiano **Pagina 27**

- Prima di usare l'apparecchio, aprite le pagine 3 e 57 e leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Español **Página 33**

- Desplegar las páginas 3 y 50 al leer las instrucciones de manejo.

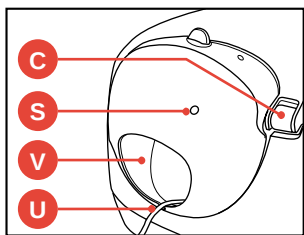
Português **Página 39**

- Durante a leitura do modo de emprêgo, desdobre e verifique a pág. 3 e as pág. 50.

Türkçe **Sayfa 45**

- Kullanım kılavuzunu okuduğunuzda 3. ve 50. sayfaları açınız.





Important

- Read the instructions for use and look at the illustrations before you start using the appliance.
- Check if the voltage indicated on the type plate of the fryer corresponds to the mains voltage in your home.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Clean the separate parts of the fryer thoroughly before you use the appliance for the first time (see 'Cleaning').
- Never immerse the control panel with the heating element in water nor rinse these parts under the tap.
- Make sure all parts are completely dry before you fill the fryer with oil or liquid fat.
- We advise you to use frying oil or liquid frying fat. You can also use solid frying fat, but in that case you will have to take extra precautions to prevent the fat from spattering and the heating element from overheating (see 'Using solid fat' and 'Tips').
- Do not switch the appliance on until you have filled it with oil or liquid fat.
- Only use types of oil or fat that contain an antifoam agent and that are suitable for deep frying. You can find this information on the package or label.
- Make sure the fryer is always filled to a level between the two indication marks on the inside of the inner pot. Always check the oil or fat level before you switch the appliance on.
- A thermal safety cut-out will switch the appliance off if it overheats (see 'Safety').
- In these instructions for use you will find the maximum amounts of food to be fried at one time. Do not exceed these amounts (see 'Table').
- During frying, hot steam is released through the filter. Keep your hands and face at a safe distance from the steam. You should also be careful of the hot steam when you open the lid.
- Keep the appliance out of the reach of children when you use it and do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance is standing.
- After you have used the appliance, set the temperature control to the lowest setting (turn it completely to the left). Remove the plug from the wall socket and let the oil or fat cool down. Do not move the fryer until it has cooled down sufficiently.
- If parts of this appliance are damaged, they may only be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, since repair requires special tools and/or parts.
- Save these instructions for use for future reference.

General description (fig. 1)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A Lid | P Handgrips inner pot |
| B Viewing window | Q Housing (cool wall) |
| C Hinge | R Lid release button |
| D Permanent anti-grease filter | S Opening with 'reset' button |
| | T Safety switch |
| E Detachable control panel | U Cord |
| F Temperature control | V Cord storage compartment |
| G On/off switch with 'power-on' light | W Type plate |
| H Timer | X Carrying handles |
| I Pilot light of thermostat | |
| J Heating element | |
| K Frying basket | |
| L Handle of frying basket | |
| M Release button of handle | |
| N Removable inner pot | |
| O Oil/fat level indication marks | |

Safety

Thermal safety cut-out

The appliance has been equipped with a thermal safety cut-out that switches the appliance off if it overheats. This may happen if there is no oil or fat or not enough oil or fat in the fryer or if blocks of solid fat are being melted in the fryer, which will prevent the heating element from being able to give off the heat produced quickly enough.

Take the following measures when the thermal safety cut-out has switched the appliance off:

- Let the oil or fat cool down;
- Carefully press the 'reset' button at the back of the control panel with a small screwdriver (fig. 2).

Now the appliance is ready to be used again.

Safety switch

The safety switch in the control panel ensures that the heating element can only be switched on if the control panel has been inserted correctly ('Click') (fig. 3).

Auto shut-off

The fryer will switch off automatically after 2 hours. When this happens, the power-on light in the on/off switch will go out. To switch the appliance back on, press the on/off switch again.



Cool zone

During frying, loose food particles collect on the bottom of the inner pot. As the heating element has been placed some distance above the bottom of the inner pot and primarily heats the oil or fat above it, the oil or fat between the bottom of the inner pot and the heating element remains relatively cool (cool zone). This prevents the food particles that end up in this zone from burning, increasing the number of times you can re-use the oil or fat.

Using solid fat

We advise you to use frying oil or liquid frying fat in this appliance. You can also use solid frying fat, but if you do, you have to take the following precautions to prevent spattering of fat and overheating of the appliance:

Use 3 kg of fat.

- If you want to use new blocks of fat, melt them slowly over a low heat in a normal pan.

- Pour the melted fat carefully into the fryer.
- Put the plug in the wall socket and switch the fryer on (see 'Frying').
- Store the fryer with the resolidified fat still in it at room temperature. If the fat gets very cold, it may start spattering when melted. Punch some holes into the resolidified fat with a fork to prevent this (fig. 4). Be careful not to damage the heating element while doing so.

Before frying

- Clean the separate parts of the fryer thoroughly before you use the fryer for the first time (see 'Cleaning').
- Put the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- If you want to place the fryer on top of the cooker, underneath the extractor hood, first check if the rings of the cooker have been turned off.
- Take the entire cord from the cord storage compartment (fig. 5).
- Fill the dry and empty fryer with oil, liquid fat or melted solid fat (see 'Using solid fat' and 'Tips') to the top indication mark on the inner pot: 3.5 litres (fig. 6).
- **Never mix two different kinds of oil or fat!**
- Put the plug in the wall socket.
- Make sure the cord does not come into contact with the hot parts of the appliance.

Frying

- Switch the fryer on by means of the on/off switch (fig. 7). The power-on light in the switch and the pilot light of the thermostat will go on (fig. 8).
- Set the temperature control to the required temperature (fig. 9). For information about which temperature to select, check the package of the food to be fried or the tables in these instructions for use.
- The oil or fat will be heated to the right temperature in 10 to 15 minutes.
- While the appliance is heating up, the pilot light of the thermostat will come on and go out a number of times. The pilot light will continue to burn as long as the heating element is heating up. If the light stays out for some time, the oil or fat has reached the preset temperature.
- The same procedure applies if you want to fry a number of batches in a row, so wait until the pilot light has been out for some time before you start frying the next batch.
- If you are using oil or liquid fat, you can leave the basket in the fryer while the fryer is heating up. Of course you can also leave the basket in the fryer

- if the fryer contains fat that has solidified around the basket.
- Open the lid by pressing the release button (fig. 10). The lid will open automatically.
- Lift the handle to raise the basket to its highest position (Click!) (fig. 11). Now you can remove the basket from the fryer (fig. 12).
- Put the food to be fried in the basket.
- **Never exceed the maximum amounts of food to be fried at one time as indicated in these instructions for use (see 'Table').**
- Carefully place the basket in the fryer. Make sure the basket has been properly inserted (fig. 13).
- Close the lid.
- Set the required frying time (see 'Timer'). You can also use the fryer without setting the timer.
- Press the release button of the handle and press down the handle to lower the basket to its lowest position, the 'frying position' (fig. 14).
- To obtain a uniform golden frying result, lift the basket out of the oil or fat a few times and carefully shake the contents.
- **Be careful of the hot steam that emerges from the appliance when you open the lid.**

Timer

Press the timer button to set the required frying time in minutes (fig. 15). If you keep the button pressed in, you can put the minutes forward quickly. The maximum time that can be set is 99 minutes. A few seconds after you have set the timer it will start counting down the time. While the timer is active, the remaining time will blink on the display. The last minute is displayed in seconds. When the preset time has elapsed, you will hear an audible signal (a few beeps). After 20 seconds the audible signal will be repeated. You can stop the audible signal by pressing the button again (fig. 15).

Caution: the timer indicates the end of the cooking time but does not switch the fryer off.

To replace the battery of the timer, please contact the Philips Service Centre.

After frying

- Lift the handle to raise the basket to its highest position, the 'draining position' ('Click') (fig. 16).
- Open the lid.
- Lift the frying basket carefully out of the fryer and, if necessary, shake it over the fryer to remove excess oil or fat.
- Put the fried food in a bowl or colander containing grease-absorbing paper, e.g. kitchen paper.
- Switch the fryer off by means of the on/off switch. The pilot light in the on/off switch will go out.

- Remove the plug from the wall socket.
- If you do not use the fryer regularly, it is best to store the oil or liquid fat in well-closed bottles, preferably in the fridge or in a cool place, after it has cooled down. Fill the bottles by pouring the oil or fat through a fine sieve to remove food particles. To empty the fryer, remove the lid, the frying basket and the control panel with the heating element, lift the inner pot from the housing of the fryer and pour out the oil or fat (see 'Cleaning').
- If the fryer contains solid fat, let the fat solidify in the fryer and store the fryer with the fat still in it (see 'Using solid fat').

Cleaning

- Unplug the appliance.
- Wait until the oil or fat has cooled down before you start cleaning the appliance. Solid fat should not have solidified yet.
- Remove the lid (fig. 17), the frying basket (fig. 18) and the control panel with the heating element (fig. 19).
- Put the control panel with the heating element in a safe, dry place.
- **Never immerse the control panel with the heating element in water nor rinse these parts under the tap!**
If necessary, clean these parts with a moist cloth and/or kitchen paper.
- Lift the inner pot out of the appliance (fig. 20), remove the oil or fat (fig. 21) and dispose of it (see 'Environment').
- Clean the lid, the frying basket and the inner pot in hot soapy water or in the dishwasher and dry them properly.
- Do not use caustic or abrasive cleaning agents or materials such as washing soda, scouring liquid or powder or scouring pads to clean the inner pot. Clean the housing of the fryer with a moist cloth with some washing up liquid and/or kitchen paper.
- Roll up the cord, put it back into the cord storage compartment and insert the plug in the special recess (fig. 22).
- Reassemble the parts of the fryer (in the following order: inner pot, control panel with heating element, lid, frying basket). Make sure you insert the inner pot correctly into the fryer (fig. 23).
- Store the fryer with the lid closed. In this way the inside of the fryer will remain clean and free from dust.

Permanent filter

This fryer has been equipped with a permanent filter. To guarantee optimal functioning of the appliance, the metal filter should be cleaned regularly.

- Clean the lid of the fryer in hot soapy water or in the dishwasher every time you have used the fryer.
- For thorough cleaning: undo the screws on the inside of the lid (fig. 24) and remove the filter (fig. 25).

Let the filter dry properly before you put it back into the lid and before you start using the appliance.

Tips

Home-made French fries

You will make the tastiest and crispiest French fries in the following way:

- Preferably use firm potatoes.
- Cut the potatoes into thick slices and then into sticks. Rinse the sticks with cold water; this will prevent them from sticking to each other during frying.
- Dry the sticks thoroughly.
- Always fry home-made French fries twice:
 - the first time for 4-6 minutes at 160°;
 - the second time for 2-4 minutes at 190 °C.
- For a uniform golden result, lift the basket out of the fryer a few times during the second frying period and give the fries a shake.
- Frozen fries have already been precooked, so you will only have to fry them once in accordance with the instructions on the package.

Frozen food

Food from the freezer (-16 to -18°C) will cool the oil or fat considerably when it is immersed in it. Because it does not sear right away, the food may absorb too much oil or fat.

Take the following measures to prevent this:

- Do not fry too large amounts of food at one time (see 'Table').
- Heat the oil for at least 15 minutes before you lower a batch of food into it.
- Set the temperature control to the setting indicated in the table in these instructions or on the package of the food to be fried. If there are no instructions for the food you want to fry, select a temperature of 190°C.
- Preferably allow frozen food to defrost at least partly at room temperature before you fry it. Shake as much ice and water as possible off the food before you put it into the fryer.
- Lower the food into the oil or fat very gently, since frozen food may cause the hot oil or fat to start bubbling violently.

Getting rid of unwanted flavours

Certain types of food, particularly fish, may lose some juice when they are being fried. The juices thus ending up in the oil or fat may affect the smell and taste of food that is subsequently fried in the same oil or fat. To neutralise the taste of the oil or fat, do the following:

- Heat the fryer to 160°C and put two thin slices of bread or a few sprigs of parsley in the oil or fat. Wait until no more bubbles appear and then scoop the bread or the parsley out of the fryer with a spatula. The taste of the oil or fat will now be neutral again.

A healthy diet

Specialists in the field of healthy food and drink advise the use of vegetable oils and fats that contain unsaturated fatty acids (such as linoleic acid).

However, these oils and fats lose their favourable properties more quickly than other oils and fats, so you will have to change them more often.

- Change the oil or fat regularly. If you mainly use the fryer to prepare French fries and if you sieve the oil or fat after every use, you can re-use the oil or fat 10 to 12 times.

However, do not use it longer than six months and always follow the instructions on the package.

- As a rule, oil or fat keeps less long if you fry food that is rich in proteins, such as meat and fish.
- Do not add fresh oil or fat to used oil or fat.
- Change the oil or fat if it starts foaming when it is heated, when it has a strong taste or smell or when it turns dark and/or syrupy.

Environment

It is best to dispose of used oil or liquid fat by pouring it back into its original plastic bottle with locking cap.

You can dispose of solid fat by letting it solidify and then scooping it out of the fryer by means of a spatula and wrapping it in a newspaper.

Put the bottles of oil or the newspaper in the container for non-compostable waste or dispose of them in accordance with the regulations in your country.

Table

The table indicates how much of a particular type of food you can fry at one time and which temperature and preparation time you should select.

- If the instructions on the package of the food to be prepared differ from those in the table, always follow the instructions on the package.

Table

Temperature	Type of food	Maximum amount at one time		Frying time (minutes)	
		Fresh	Frozen	Fresh or partly defrosted	Frozen
160 °C	Home-made French fries*) (first frying cycle)	600 grams	-	4-6	-
	Fresh fish	450 grams	-	5-7	-
170 °C	Chicken (drumsticks)	3-5 pieces	3-4 pieces	12-15	15-20
	Cheese croquettes	5 pieces	3 pieces	4-5	6-7
	Mini potato pancakes	-	3 pieces	-	3-4
	Vegetable fritters (mushroom, cauliflower)	8-10 pieces	-	2-3	-
180 °C	Chinese spring rolls	2-3 pieces	2 pieces	6-7	10-12
	Chicken nuggets	8-10 pieces	8 pieces	3-4	4-5
	Mini snacks	8-10 pieces	6 pieces	3-4	4-5
	Meatballs	6-8 pieces	6 pieces	3-4	4-5
	Fish fingers	8-10 pieces	8 pieces	3-4	4-5
	Mussels	12-15 pieces	12 pieces	2-3	3-4
	Squid rings in batter	8-10 pieces	8 pieces	3-4	4-5
	Fish (pieces) in batter	8-10 pieces	8 pieces	3-4	4-5
	Prawns	8-10 pieces	8 pieces	3-4	4-5
	Apple fritters	5 pieces	-	3-4	-
190 °C	Home-made French fries*) (2nd frying cycle)	600 gram	-	3-4	-
	Frozen French fries	-	450 gram	-	5-6
	Crisps (very thin potato slices)	600 gram	450 gram	3-4	5-6
	Aubergine (slices)	600 gram	-	3-4	-
	Potato croquettes	5 pieces	4 pieces	4-5	6-7
	Meat/fish croquettes	5 pieces	4 pieces	4-5	6-7
	Doughnuts	3-4 pieces	-	5-6	-
	Camembert (breadcrumbed)	2-4 pieces	-	2-3	-
	Escalope with ham and cheese	2 pieces	-	4-5	-
	Wiener Schnitzel	2 pieces	-	3-4	-

*) For the preparation of home-made French fries, see "Tips".

Important

- Lisez attentivement ce mode d'emploi en regardant les illustrations avant de commencer à utiliser l'appareil.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique placée sous l'appareil corresponde à celle de votre logement.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale équipée d'une mise à la terre.
- Nettoyez les éléments de la friteuse soigneusement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (voir Nettoyage).
- Ne plongez jamais le boîtier de commande amovible avec l'élément chauffant ou le cordon d'alimentation dans l'eau et ne les rincez pas non plus.
- Séchez bien tous les éléments avant de remplir la friteuse d'huile ou de graisse liquide.
- Nous vous conseillons d'utiliser de l'huile ou de la graisse liquide pour friture. Vous pouvez également utiliser de la graisse solide, mais dans ce cas vous devez prendre des précautions supplémentaires pour empêcher la graisse d'éclabousser et une surchauffe de l'élément chauffant. (voir "Utilisation de graisse solide" et "Conseils").
- Ne branchez la friteuse qu'une fois remplie d'huile ou de graisse.
- Utilisez uniquement des huiles et graisses adaptées à la friture et qui ne moussent pas. Vous trouvez cette information sur les emballages.
- Assurez-vous que la cuve est remplie d'huile ou de graisse jusqu'au niveau compris entre les deux repères indiqués à l'intérieur de la cuve. Vérifiez toujours ce niveau avant chaque utilisation.
- Un système de sécurité thermique met l'appareil hors tension en cas de surchauffe (voir "Sécurité").
- Dans ce mode d'emploi toutes les quantités maximales de cuisson sont indiquées. Ne dépassez pas ces quantités (voir "tableau").
- Pendant la cuisson, de la vapeur chaude se dégage par le filtre. Tenez vos mains et votre visage à une distance raisonnable de la vapeur. Faites également attention à la vapeur quand vous ouvrez le couvercle.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants quand vous l'utilisez et ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table.
- Après utilisation, replacez le bouton du thermostat sur la position la plus basse (tournez complètement vers la gauche). Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez refroidir l'huile ou la graisse. Ne déplacez pas la friteuse tant qu'elle est chaude.
- Si des éléments de cet appareil venaient à être endommagés, faites-les remplacer par votre revendeur ou par un Centre Service Agréé Philips, car des outils spéciaux sont nécessaires.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.

Description générale (fig. 1)

- | | |
|---|---|
| A Couvercle | K Panier |
| B Hublot | L Poignée du panier |
| C Gonds | M Bouton de déverrouillage de la poignée |
| D Filtre à graisse permanent | N Cuve interne amovible |
| | O Graduation de niveau d'huile ou de graisse |
| E Boîtier de commande amovible | P Poignée de la cuve |
| F Bouton de réglage de la température | Q Bâti (parois froides) |
| G Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin lumineux | R Bouton de déverrouillage du couvercle |
| H Minuteur électronique | S Ouverture du bouton de réarmement |
| I Témoin lumineux du thermostat | T Commutateur de sécurité |
| J Élément chauffant | U Cordon d'alimentation |
| | V Compartiment de rangement du cordon |
| | W Plaque signalétique |
| | X Poignées principales |

Sécurité

Arrêt de la sécurité thermique

L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique qui arrête l'appareil dès qu'il est en surchauffe. Cela peut se produire s'il n'y a pas ou pas assez d'huile ou de graisse dans la friteuse ou si les blocs de graisse ne sont pas fondus dans la friteuse, ce qui empêchera l'élément chauffant de dégager la chaleur produite rapidement.

Respectez les étapes suivantes une fois que le système de sécurité thermique a arrêté l'appareil

- Laissez l'huile ou la graisse refroidir.
- Appuyez avec précaution sur le bouton de réarmement derrière le boîtier de commande avec un petit tournevis (fig.2).

L'appareil est maintenant prêt pour une nouvelle utilisation.

Commutateur de sécurité

L'élément chauffant ne peut fonctionner que si le boîtier de commande a été correctement positionné ("clic "). (fig.3)

Fonction "Auto-stop"

La friteuse s'arrête automatiquement après 2 heures. A ce moment là, le témoin lumineux du bouton marche/arrêt s'éteint. Pour remettre l'appareil en marche, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.



Zone froide

Pendant la friture quelques particules d'aliments s'accumulent au fond de la cuve.

L'élément chauffant est placé à une certaine distance du fond de la cuve. Il chauffe principalement l'huile ou la graisse à son contact et laisse, de ce fait, une zone plus froide entre l'élément chauffant et le fond de la cuve. Cela évite ainsi aux particules d'aliments de venir se carboniser et prolonge ainsi la durée d'utilisation de l'huile ou de la graisse.

Utilisation de graisse solide

Nous vous conseillons d'utiliser de l'huile ou de la graisse liquide spéciale friture. Vous pouvez également utiliser de la graisse solide, mais alors, vous devez prendre les précautions suivantes pour éviter les éclaboussures de graisse et une surchauffe de l'appareil.

Utilisez 3 kg de graisse.

- Si vous voulez utiliser de nouveaux blocs de graisse, faites-les fondre doucement à basse température dans une casserole.
- Versez avec précaution la graisse fondue dans la friteuse.
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation et mettez en marche la friteuse (voir "Friture").
- Ne rangez la friteuse que si la graisse est à la température ambiante. Pour chauffer à nouveau la graisse solidifiée, percez des trous dans la graisse avec une fourchette pour éviter les éclaboussures (fig.4). Prenez garde de ne pas endommager l'élément chauffant.

Avant la friture

- Nettoyez les éléments de la friteuse avant de l'utiliser pour la première fois. (Voir "Nettoyage").
- Placez l'appareil sur une surface horizontale stable.
- Si vous voulez placer la friteuse sur la cuisinière, sous la hotte aspirante, assurez-vous d'abord que les brûleurs de la cuisinière sont éteints.
- Retirez la totalité du cordon d'alimentation de son compartiment (fig.5).
- Remplissez la friteuse sèche et vide d'huile, de graisse liquide ou de graisse fondue (Voir "Utilisation de graisse solide" et "Conseils") jusqu'au repère de remplissage de la cuve : 3,5 litres (fig.6).
- **Ne mélangez jamais deux sortes d'huile ou de graisse !**
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

Friture

- Mettez en marche la friteuse à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt (fig.7). Le témoin lumineux de l'interrupteur Marche/Arrêt et témoin lumineux du thermostat s'allument (fig.8).
- Réglez le bouton de réglage de température sur la température désirée (fig.9). Pour obtenir des informations sur la température à sélectionner, référez-vous à l'emballage des aliments à frire ou aux tableaux de ce mode d'emploi.
- L'huile ou la graisse sera chauffée à la bonne température après environ 10 à 15 minutes.
- Pendant que l'appareil chauffe le témoin lumineux du thermostat s'allume et s'éteint quelques fois . Le témoin lumineux reste allumé tant que l'élément chauffant est en train de chauffer. Quand le témoin lumineux reste éteint, l'huile ou la graisse a atteint la température sélectionnée.

- La même procédure s'applique si vous désirez faire plusieurs fritures à la suite. Attendez simplement que le témoin lumineux soit éteint avant de commencer la friture suivante.
- Si vous utilisez de l'huile ou de la graisse liquide, vous pouvez laisser le panier dans la friteuse pendant qu'elle chauffe. Bien entendu vous pouvez également laisser le panier dans la friteuse si de la graisse s'est solidifiée autour.
- Ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton de déverrouillage (fig.10). Le couvercle s'ouvre automatiquement.
- Levez la poignée pour mettre le panier sur la position la plus haute (Clic !) (fig. 11). Vous pouvez maintenant retirer le panier de la friteuse (fig.12).
- Mettez les aliments à frire dans le panier.
- **Ne dépassez pas les quantités maximales d'aliments à frire en une fois comme cela est indiqué dans ce mode d'emploi (voir "Tableau").**
- Placez avec précaution le panier dans la friteuse. Assurez-vous que le panier est correctement inséré (fig.13).
- Fermez le couvercle.
- Réglez la période de friture nécessaire (voir "Minuteur électronique"). Vous pouvez également utiliser la friteuse sans programmer le minuteur électronique.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la poignée et baissez la poignée pour mettre le panier dans la position la plus basse "position friture" (fig.14).
- Pour obtenir une friture uniformément dorée, sortez le panier de l'huile ou de la graisse plusieurs fois et avec précaution, et secouez son contenu.
- **Prenez garde à la vapeur chaude qui sort de l'appareil quand vous ouvrez le couvercle.**

Minuteur électronique

Appuyez sur le bouton du minuteur électronique pour programmer le temps de friture nécessaire en minutes (fig. 15). Si vous maintenez appuyé le bouton, les minutes se déroulent plus rapidement sur l'écran. La période maximale qui peut être programmée est de 99 minutes. Après avoir programmé le minuteur, il commence à faire le compte à rebours. Pendant que le minuteur fonctionne, le temps resté sera affiché sur l'écran. La dernière minute sera affichée en secondes. Quand la période programmée s'est écoulée, vous entendrez un signal sonore (quelques bips). Après 20 secondes vous entendrez de nouveau le signal sonore. Vous pouvez arrêter le signal sonore en appuyant de nouveau sur le bouton du minuteur.

Avertissement: le minuteur affiche la fin de la période de friture mais n'arrête pas l'appareil. Pour remplacer la pile du minuteur, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips.

Après la friture

- Levez la poignée pour mettre le panier dans la position la plus haute "position égouttage" (Clic !) (fig.16).
- Ouvrez le couvercle.
- Sortez avec précaution le panier et, si nécessaire, remuez-le au-dessus de la friteuse pour retirer l'excès d'huile ou de graisse.
- Mettez les aliments frits dans un bol ou une passoire contenant du papier absorbant.
- Arrêtez la friteuse à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation.
- Si vous n'utilisez pas régulièrement votre friteuse, il vaut mieux mettre l'huile ou la graisse liquide dans des bouteilles fermées, de préférence au réfrigérateur ou dans un endroit frais, une fois refroidie. Remplissez les bouteilles en versant l'huile ou la graisse à travers un tamis pour retirer les particules d'aliments. Pour vider la friteuse, retirez le couvercle, le panier et le boîtier de commande amovible avec l'élément chauffant, retirez la cuve de la friteuse et videz l'huile ou la graisse (voir "Nettoyage").
- Si la friteuse contient de la graisse solide, laissez la graisse se solidifier dans la friteuse et rangez la friteuse avec la graisse à l'intérieur (Voir "Utilisation de la graisse solide").

Nettoyage

- Débranchez l'appareil.
- Attendez que l'huile ou la graisse ait refroidi avant de nettoyer la friteuse. Il n'est pas indispensable que la graisse se soit solidifiée.
- Retirez le couvercle (fig.17), le panier (fig.18) et le boîtier de commande amovible avec l'élément chauffant (fig.19).
- Mettez le boîtier de commande amovible avec l'élément chauffant dans un lieu sec et sûr.
- **N'immergez jamais le boîtier de commande amovible avec l'élément chauffant dans l'eau et ne rincez pas ces éléments non plus !** Si nécessaire, nettoyez ces éléments avec un chiffon humide et / ou du papier absorbant.
- Sortez la cuve de la friteuse (fig.20), retirez l'huile ou la graisse (fig.21) et jetez-la (voir "Environnement").
- Lavez le couvercle, le panier et la cuve à l'eau chaude ou au lave-vaisselle et séchez-les correctement.
- N'utilisez pas d'agents abrasifs ou caustiques comme du bicarbonate de soude ou de paille de fer pour nettoyer la friteuse. Nettoyez le tour de la friteuse avec un chiffon humide et du liquide vaisselle et / ou du papier absorbant.

- Enroulez le cordon, mettez-le dans le compartiment de stockage et insérez la fiche dans l'emplacement prévu à cet effet (fig.22).
- Remontez les éléments de la friteuse (dans l'ordre suivant : cuve, boîtier de commande amovible avec l'élément chauffant, couvercle, panier). Assurez-vous que la cuve soit correctement insérée dans la friteuse (fig.23).
- Rangez la friteuse avec le couvercle fermé pour qu'elle reste propre et évitez ainsi à la poussière de pénétrer à l'intérieur.

Filtre permanent

Cette friteuse est équipée d'un filtre permanent. Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, le filtre en métal doit être nettoyé régulièrement.

- Nettoyez le couvercle de la friteuse dans de l'eau chaude savonneuse ou dans un lave-vaisselle après chaque utilisation.
- Pour un nettoyage en profondeur, desserrez les vis situées sur les côtés du couvercle (fig. 24) et retirez le filtre (fig. 25).

Attendez que le filtre soit entièrement sec avant de le replacer dans le couvercle et avant de recommencer à utiliser l'appareil.

Suggestions

Frites

Vous réussirez de belles frites, bien croustillantes, en les préparant comme suit :

- Employez de préférence des pommes de terre fermes.
- Coupez les pommes de terre en tranches épaisses puis en bâtonnets. Rincez-les à l'eau froide. Ainsi, elles ne colleront pas les unes aux autres lors de la cuisson.
- Séchez-les bien.
- Faites frire les frites toujours en deux fois.
- La première fois durant 4 à 6 minutes à 160°.
- La seconde fois durant 2 à 4 minutes à 190°.
- Pour obtenir une couleur dorée et uniforme, sortez le panier de la friteuse à plusieurs reprises lors de la seconde cuisson et secouez les frites.
- Les frites surgelées sont précuites, vous pouvez les frire en une seule fois selon les indications figurant sur le paquet.

Aliments surgelés

Les aliments provenant du congélateur (- 16° à -18°) refroidissent fortement l'huile / la graisse dans laquelle vous les plongez. Parce qu'ils ne sont pas directement saisis les aliments absorbent trop d'huile

ou de graisse.

Pour éviter ces inconvénients prenez les mesures suivantes :

- N'essayez pas de frire une trop grosse portion de nourriture à la fois (voir "tableau")
- Laissez chauffer l'huile au moins 15 minutes avant d'y plonger une portion d'aliments.
- Réglez le bouton de la température sur le réglage indiqué dans les tableaux inclus dans ce mode d'emploi ou sur le paquet des aliments à frire. S'il n'y a pas d'indications de cuisson pour l'aliment que vous désirez frire, réglez la température à 190°.
- De préférence laissez les aliments congelés partiellement décongeler à température ambiante avant de les faire frire. Otez le maximum de glace ou d'eau des aliments avant de les plonger dans la friteuse.
- Plongez les aliments dans l'huile ou la graisse doucement, car les aliments surgelés peuvent faire bouillir violemment l'huile ou la graisse chaude.

Éliminer les mauvais goûts

Certains aliments, notamment les poissons, peuvent perdre un peu de leur jus au cours de la cuisson. Le jus resté dans l'huile ou la graisse peut affecter l'odeur et le goût des aliments qui seront frits ultérieurement. Pour que le goût de l'huile ou de la graisse reste neutre, faites comme suit :

- Chauffez d'abord la friteuse à 160°C, puis mettez deux fines tranches de pain ou des brins de persil dans l'huile ou la graisse. Attendez qu'il ne se produise plus de petites bulles d'air et enlevez à l'aide d'une spatule le pain ou les brins de persil. Le goût de l'huile ou de la graisse est maintenant de nouveau neutre.

Une alimentation saine

Les spécialistes de la nutrition conseillent l'utilisation d'huiles végétales et des graisses qui contiennent des acides gras non saturés (comme l'acide linoléique). Toutefois, ces huiles et graisses perdent leurs propriétés avantageuses plus rapidement que les autres huiles et graisses, il vous faudra donc les changer plus souvent.

- Renouvelez régulièrement l'huile ou la graisse. Si vous utilisez principalement votre friteuse pour frire des pommes de terre et si vous filtrez l'huile après chaque utilisation, vous pouvez réutiliser l'huile ou la graisse de 10 à 12 fois. Cependant, ne la gardez pas plus de 6 mois et suivez toujours les indications qui se trouvent sur l'emballage.

- En général, l'huile ou la graisse se dégrade plus vite lorsqu'on y fait frire des aliments riches en protéines tels que la viande ou le poisson.
- Ne rajoutez jamais de l'huile ou de la graisse fraîche

dans de la friture déjà usagée.

- Changez l'huile si elle commence à mousser quand vous la faites chauffer, quand elle a un goût ou une odeur désagréable ou quand elle devient brune et/ou sirupeuse.

Environnement

Il est préférable de se débarrasser de l'huile usagée ou de la graisse liquide en la remplaçant dans sa bouteille d'origine bouchon fermé. Pour vous débarrasser de la graisse laissez-la se solidifier et à l'aide d'une spatule enlevez-la de la friteuse puis enveloppez-la dans du papier journal. Placez la bouteille d'huile ou le journal dans le conteneur destiné aux déchets non biodégradables ou débarrassez-vous en selon les lois en vigueur dans votre pays.

Tableau

Le tableau indique la quantité d'aliments que vous pouvez frire d'un coup et les températures ainsi que les temps de cuisson à observer.

- Si les indications au dos de l'emballage de l'aliment à préparer diffèrent de celles indiquées dans les tableaux, suivez toujours celles qui sont indiquées sur l'emballage.

Tableau

Température	Type d'aliment	Quantité maximale		Temps de cuisson (en min)	
		Non congelé	Congelé	Non congelé ou en parti décongelé	Congelé
160 °C	Frites faites maison*)	600 g	-	4-6	-
	(première étape de cuisson) Poisson frais	450 g	-	5-7	-
170 °C	Poulet pané	3-5 pièces	3-4 pièces	12-15	15-20
	Croquettes de fromage	5 pièces	3 pièces	4-5	6-7
	Mini galettes de pommes de terre	-	3 pièces	-	3-4
	Beignets de légume (champignons, chou-fleur)	8-10 pièces	-	2-3	-
180 °C	Rouleau de printemps	2-3 pièces	2 pièces	6-7	10-12
	Morceaux de poulet	8-10 pièces	8 pièces	3-4	4-5
	Mini-snacks	8-10 pièces	6 pièces	3-4	4-5
	Boulettes de viande	6-8 pièces	6 pièces	3-4	4-5
	Bâtonnets de poisson	8-10 pièces	8 pièces	3-4	4-5
	Moules	12-15 pièces	12 pièces	2-3	3-4
	Croquettes de calamar	8-10 pièces	8 pièces	3-4	4-5
	Croquettes de poisson	8-10 pièces	8 pièces	3-4	4-5
	Crevettes	8-10 pièces	8 pièces	3-4	4-5
	Beignets de pomme	5 pièces	-	3-4	-
190 °C	Frites faites maison*)	600 g	-	3-4	-
	(seconde étape de cuisson) Frites congelées	-	450 g	-	5-6
	Chips (tranches très fines de pommes de terre)	600 g	450 g	3-4	5-6
	Aubergine (tranches)	600 g	-	3-4	-
	Croquettes de pommes de terre	5 pièces	4 pièces	4-5	6-7
	Croquette de viande/poisson	5 pièces	4 pièces	4-5	6-7
	Beignets	3-4 pièces	-	5-6	-
	Camembert (pané)	2-4 pièces	-	2-3	-
	Escalope avec du jambon et du fromage	2 pièces	-	4-5	-
	Escalope viennoise	2 pièces	-	3-4	-

*) Pour la préparation des pommes de terre frites, voir "Conseils".

Wichtig

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und sehen Sie sich dabei die Abbildungen an, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Schuko-Steckdose an.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch gründlich alle Teile, die mit dem Gerät geliefert werden. - Vgl. den Abschnitt „Reinigung“.
- Tauchen Sie die Bedienungseinheit mit dem Heizelement niemals in Wasser. Spülen Sie dieses Teil auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Geräts gründlich trocken sind, bevor Sie die Frittierwanne mit Öl oder Frittierfett füllen.
- Verwenden Sie nur Öle und Fette, die zum Fritieren geeignet sind. Eine entsprechende Information ist auf den Verpackungen der Öle/Fette zu finden. Die Verwendung fester Fette verlangt besondere Umsicht, damit das Fett nicht spritzt und das Heizelement überhitzt wird. - Vgl. die Abschnitte „Verwendung von festem Frittierfett“ und „Hinweise“.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es mit Öl oder Fett gefüllt ist.
- Füllen Sie die Fritteuse so, dass die Oberfläche des Öles bzw. des geschmolzenen Fettes zwischen der oberen und der unteren Markierung steht. Prüfen Sie vor jedem Fritiervorgang, ob die Frittierwanne ausreichend mit Öl/Fett gefüllt ist.
- Wenn das Öl/Fett zu heiß wird, schaltet ein integrierter Überhitzungsschutz das Gerät automatisch aus. - Vgl. den Abschnitt „Sicherheit“.
- Überschreiten Sie auf keinen Fall die Füllmengen, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind. - Vgl. die Tabelle.
- Während des Frittierens steigt heißer Dampf durch den Filter auf. Kommen Sie mit Gesicht und Händen nicht in seine Nähe. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel öffnen!
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern, besonders, wenn es mit heißem Fett gefüllt ist. Lassen Sie das Kabel nicht über die Arbeitsfläche hinabhängen, damit das Gerät nicht hinuntergezogen werden kann.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter nach jedem Gebrauch mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn auf die niedrigste Position. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Öl/Fett abkühlen. Bewegen Sie das Gerät nicht, solange das Öl/Fett noch nicht ausreichend abgekühlt ist!
- Wenn das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist, muss es von einer von Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zur späteren Einsichtnahme auf.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Deckel
- B** Sichtfenster
- C** Scharnier
- D** Antifett-Dauerfilter
- E** Bedienungseinheit, abnehmbar
- F** Temperaturregler
- G** Ein-/Ausschalter mit Kontroll-Lampe
- H** Zeitschaltuhr
- I** Kontroll-Lampe des Thermostats
- J** Heizelement
- K** Frittierkorb

- L** Griff des Frittierkorbs
- M** Auslösetaste für den Frittierkorb
- N** Frittierwanne, herausnehmbar
- O** Öl-/Fettstand-Markierungen
- P** Griff der Frittierwanne
- Q** Gerätegehäuse (Cool Wall)
- R** Auslösetaste für den Deckel
- S** Öffnung mit Rückstell-Taste
- T** Sicherheitsschalter
- U** Netzkabel
- V** Kabelfach
- W** Typenschild
- X** Transportgriffe

Sicherheit

Überhitzungsschutz

Der integrierte Überhitzungsschutz schaltet Ihr Gerät automatisch aus, wenn das Heizelement überhitzt wird. Das geschieht, wenn kein oder zu wenig Öl/Fett in der Frittierwanne ist. Auch dann, wenn Stücke von festem Fett darin geschmolzen werden, kann das Heizelement nicht genug Wärme abgeben und wird automatisch ausgeschaltet.

Wenn dies geschehen ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Lassen Sie zunächst das Öl/Fett abkühlen.
- Drücken Sie mit einem kleinen Schraubendreher vorsichtig die Rückstell-Taste (S) an der Rückseite des Geräts (Abb. 2).

Die Fritteuse steht nun wieder zur Verfügung.

Safety switch

Der Sicherheitsschalter in der Bedienungseinheit verhindert, dass das Heizelement eingeschaltet wird, solange die Bedienungseinheit nicht richtig eingesetzt ist („Klick“ – Abb. 3).

Automatische Ausschaltung

Das Gerät wird zwei Stunden nach dem Einschalten automatisch ausgeschaltet. Dabei erlöscht die Kontroll-Lampe im Ein-/Ausschalter. Um das Gerät wieder einzuschalten, brauchen Sie nur den Ein-/Ausschalter zu drücken.



„Kühle Zone“

Während des Frittierens sammeln sich auf dem Grund der Frittierwanne, unter dem Heizelement Reste des Frittiertguts an. Da die Hitze vom Heizelement an nach oben steigt, steigen die Partikel, die sich unten angesammelt haben, nicht auf und können nicht verkohlen. So lässt Sie Ihr Öl/Fett häufiger wieder verwenden.

Verwendung von festem Frittierfett

Wir empfehlen Ihnen, in diesem Gerät nur spezielles Frittieröl oder flüssiges Frittierfett zu verwenden. Sie können zwar auch festes Frittierfett verwenden, müssen dann aber vorsichtig wie folgt vorgehen, damit das Fett nicht spritzt und das Heizelement nicht überhitzt wird.

Füllen Sie das Gerät mit 3 kg Frittierfett.

- Erwärmen Sie frisches Frittierfett, in Stücke geteilt, langsam in einem normalen Kochgefäß bei geringer Hitze.
- Gießen Sie das geschmolzene Fett vorsichtig in die Frittierwanne des Geräts.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein. - Vgl. den Abschnitt „Frittieren“.
- Bewahren Sie das mit dem erstarrten Fett gefüllte Gerät bei Zimmertemperatur auf. Ist das Fett sehr kalt geworden, so könnte es beim Erwärmen leicht spritzen. Das lässt sich verhindern, indem Sie mit einer Gabel einige Löcher in das erstarrte Fett stechen (Abb. 4). Achten Sie darauf, dass Sie dabei nicht das Heizelement beschädigen.

Vor dem Gebrauch

- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die abnehmbaren Teile. - Vgl. den Abschnitt „Reinigung“.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte und ebene Fläche.
- Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Gerät auf die Heizfläche eines Herdes unter eine Abzugshaube stellen, dass die Fläche kalt ist und die Heizplatten ausgeschaltet sind.
- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus dem Kabelfach (Abb. 5).
- Füllen Sie die leere, völlig trockene Frittierwanne mit Frittieröl bzw. flüssigem Frittierfett bis zur oberen Markierung (Abb. 6) in der Frittierwanne. Das entspricht 3,5 Liter.
- **Mischen Sie niemals verschiedene Sorten Öl und/oder Fett!**
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Teile berührt und nicht über die Tischkante hängt.

Frittieren

- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter ein (Abb. 7). Die Kontroll-Lampe in diesem Schalter und die Kontroll-Lampe des Thermostats leuchten auf (Abb. 8).
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die Temperatur (Abb. 9), die für die Zubereitung der jeweiligen Speise empfohlen wird. Entsprechende Angaben finden Sie auf der Verpackung oder in der Tabelle dieser Gebrauchsanweisung.
- Nach ca. 10 bis 15 Minuten ist die erforderliche Temperatur erreicht.
- Während das Öl/Fett aufgeheizt wird, geht die Kontroll-Lampe des Thermostats mehrmals an und aus. Erst wenn diese Kontroll-Lampe längere Zeit

nicht mehr aufgeleuchtet hat, ist das Öl/Fett auf die eingestellte Temperatur erhitzt. **Die Kontroll-Lampe im Ein-/Ausschalter leuchtet hingegen kontinuierlich, solange sich das Gerät eingeschaltet am Netz befindet.**

- Gleiches gilt, wenn Sie das Frittiergut in mehreren Portionen zubereiten. Warten Sie jedes Mal, bis die Kontroll-Lampe (!) völlig erloschen ist und die eingestellte Temperatur erreicht wurde.
- Sie können den Frittierkorb während der Aufheizperiode in der Frittierwanne belassen. Das gilt selbstverständlich auch dann, wenn der Frittierkorb in erstarrtem Frittierfett festsetzt.
- Öffnen Sie den Deckel mit einem Druck auf die Auslösetaste (Abb. 10). Der Deckel öffnet sich automatisch.
- Heben Sie den Griff des Frittierkorbs an („Klick“) (Abb. 11). Jetzt können Sie den Frittierkorb aus dem Gerät nehmen (Abb. 12).
- Füllen Sie den Frittierkorb mit dem Frittiergut.
- **Füllen Sie niemals mehr in den Frittierkorb, als die Tabelle in dieser Gebrauchsanweisung für das entsprechende Frittiergut anführt.**
- Setzen Sie den Frittierkorb vorsichtig in das heiße Öl/Fett. Achten Sie darauf, dass der Frittierkorb korrekt eingesetzt ist (Abb. 13).
- Schließen Sie den Deckel.
- Stellen Sie die erforderliche Frittierzeit ein. - Vgl. den Abschnitt „Zeitschaltuhr“.
- Sie können das Gerät aber auch ohne Zeitschaltuhr verwenden.
- Drücken Sie die Arretierung im Griff (Abb. 14,1) und klappen Sie den Griff hinunter (Abb. 14,2) in die „Fritrierposition“.
- Sie erreichen eine gleichmäßige, goldgelbe Bräunung, wenn Sie von Zeit zu Zeit den Deckel öffnen und das Frittiergut vorsichtig schütteln.
- **Nehmen Sie sich vor dem heißen Dampf in Acht, der beim Öffnen des Deckels austritt.**

Zeitschaltuhr

Stellen Sie die Frittierzeit ein, indem Sie den Schalter der Zeitschaltuhr (H) drücken (Abb. 15). Wenn Sie den Schalter gedrückt halten, läuft die Minutenangabe schnell durch. Die maximale Einstellung beträgt 99 Minuten. Einige Sekunden nach der Einstellung läuft die Zeiteinstellung rückwärts (Countdown). Die verbleibende Zeit erscheint auf der Anzeige. Die letzte Minute wird in verbleibenden Sekunden angegeben. Nach Ablauf der Zeit ertönt ein akustisches Signal, das nach 20 Sekunden wiederholt wird. Das Signal wird durch erneutes Drücken des Schalters (H) abgebrochen (Abb. 15).

Hinweis: Das Signal zeigt das Ende der eingestellten Zeit an, schaltet aber nicht das Gerät aus.

Zum Auswechseln des Akkus in der Zeitschaltuhr

wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande.

Nach dem Frittieren

- Heben Sie den Griff des Frittierkorbs an, bis er einrastet („Klick“) (Abb. 16)
- Öffnen Sie den Deckel.
- Nehmen Sie den Frittierkorb vorsichtig aus der Frittierwanne und schütteln Sie ihn, falls erforderlich, darüber aus, um anhaftendes Öl/Fett zu beseitigen.
- Schütten Sie die frittierte Speise in eine Schüssel oder in ein Küchensieb, das Sie bei Bedarf mit Haushaltspapier ausgelegt haben.
- Schalten Sie nach Beendigung des Fritierens das Gerät am Ein-/Ausschalter (G) aus. Die integrierte Kontroll-Lampe erlischt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät nur gelegentlich verwenden, empfiehlt es sich, das Öl/flüssige Fett nach dem Abkühlen abzugießen und in gut verschlossenen Flaschen an kühlem Platz, vorzugsweise im Kühlschrank, aufzubewahren.
- Nehmen Sie dazu den Deckel vom Gerät und die Bedienungseinheit mit dem Heizelement aus der Frittierwanne. Nehmen Sie danach die Frittierwanne aus dem Gerät, und gießen Sie das Öl/ bzw. das flüssige Fett über ein Küchensieb in ein Gefäß, damit Reste des Frittierguts aus dem Öl/Fett entfernt werden. - Vgl. den Abschnitt „Reinigung“.
- Enthält das Gerät geschmolzenes Fett, können Sie es, nachdem es erstarrt ist, in der Frittierwanne belassen. - Vgl. den Abschnitt „Verwendung von festem Frittierfett“.

Reinigung

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose!
 - Warten Sie, bis das Öl/Fett abgekühlt ist, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen. Festes Frittierfett darf noch nicht ganz erstarrt sein.
 - Nehmen Sie den Deckel vom Gerät (Abb. 17), dann den Frittierkorb (Abb. 18) und schließlich die Bedienungseinheit mit dem Heizelement (Abb. 19) heraus.
 - Legen Sie die Bedienungseinheit mit dem Heizelement an einem geeigneten, sicheren und trockenen Platz ab.
 - **Tauchen Sie die Bedienungseinheit mit dem Heizelement niemals in Wasser; spülen Sie dieses Teil auch nicht unter fließendem Wasser ab!**
- Reinigen Sie dieses Teil mit einem feuchten Tuch oder mit Haushaltspapier.

- Nehmen Sie die Frittierwanne aus dem Gerät (Abb. 20), und leeren Sie das Öl/Fett aus (Abb. 21). Beachten Sie den Abschnitt „Umweltschutz“, wenn Sie das Öl/Fett nicht mehr verwenden wollen.
- Reinigen Sie den Deckel, den Frittierkorb und die Frittierwanne in heißem Wasser, dem Sie bei Bedarf etwas Spülmittel zufügen können, oder im Geschirrspüler. Trocknen Sie danach alles gründlich ab.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, kein Soda und keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Aceton. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können, und/oder mit Haushaltspapier.
- Rollen Sie das Netzkabel auf, und bringen Sie es im Kabelfach unter.
- Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Einbuchtung (Abb. 22).
- Setzen Sie alle Teile in folgender Reihenfolge in das Gehäuse zurück: Frittierwanne, Bedienungseinheit mit Heizelement, Deckel, Frittierkorb. Achten Sie auf den korrekten Sitz der Frittierwanne (Abb. 23).
- Bewahren Sie das Gerät mit geschlossenem Deckel auf, damit die Frittierwanne nicht verschmutzt.

Dauer-Dunstfilter

Das Gerät ist mit einem dauerhaft wirksamen Dunstfilter ausgestattet. Dieser Filter aus Metall muss regelmäßig gereinigt werden, damit er seine Wirkung nicht verliert.

- Reinigen Sie den Deckel nach jedem Gebrauch der Fritteuse in heißem Wasser, dem Sie etwas Spülmittel zugefügt haben, oder im Geschirrspüler.
- Zu einer gründlichen Reinigung entfernen Sie die Schrauben auf der Innenseite des Deckels (Abb. 24) und nehmen den Filter heraus (Abb. 25).

Lassen Sie den Filter gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen und den Deckel auf das Gerät zurücksetzen.

Hinweise

Pommes frites

So erhalten Sie die appetitlichsten und knusprigsten Pommes frites:

- Nehmen Sie möglichst festkochende Kartoffelsorten.
- Schneiden Sie die Kartoffeln zuerst in dicke Scheiben und dann in längliche Stäbchen. Spülen Sie die Stäbchen in einem Sieb unter kaltem Leitungswasser ab, damit sie beim Fritieren nicht aneinander kleben.
- Trocknen Sie die Kartoffelstäbchen gründlich, z.B. mit Haushaltspapier.

- Pommes frites werden in zwei Stufen zubereitet:
 - zunächst 4 bis 6 Minuten bei 160 °C,
 - danach 2 bis 4 Minuten bei 190 °C.
 Schütteln Sie den Frittierkorb während der zweiten Stufe in kurzen Abständen. So werden die Pommes frites rundherum goldbraun.
- Tiefgefrorene Pommes frites sind bereits vorfrittiert; sie werden in einem einzigen Arbeitsgang frittiert. Richten Sie sich bitte nach den Angaben auf der Verpackung.

Tiefkühlkost

Speisen aus einem Tiefkühlgerät oder Tiefkühlfach (-16/-18 °C) kühlen beim Eintauchen das heiße Öl/Fett sehr stark ab, so dass sehr viel Öl/Fett absorbiert werden kann.

- Füllen Sie darum niemals größere Portionen davon in die Fritteuse. - Vgl. die Tabelle.
- Heizen Sie die Fritteuse mindestens 15 Minuten auf die erforderliche Temperatur auf, bevor Sie eine Portion Tiefkühlkost frittieren.
- Stellen Sie den Temperaturreglar auf den Wert, der auf der Packung oder in der Tabelle dieser Gebrauchsanweisung angegeben ist. Fehlen solche Hinweise, so stellen Sie den Temperaturreglar auf die höchste Position (190 °C).
- Lassen Sie Tiefkühlkost vor dem Fritieren, wenigstens teilweise, abtauen. Schütteln Sie so viel Eis und Wasser ab, wie eben möglich.
- Senken Sie das Frittiertgut besonders langsam in das Öl/Fett, damit keine Blasen entstehen, und das Öl/Fett nicht spritzt.

Wenn das Öl/Fett einen Beigeschmack hat

Bestimmte Speisen, insbesondere Fisch, können beim Fritieren etwas Flüssigkeit abgeben. Das wirkt sich nachteilig auf den Geschmack der Speisen aus, die später in dem selben Öl/Fett frittiert werden. Diesen Beigeschmack können Sie wie folgt beseitigen:

- Erhitzen Sie das Öl/Fett auf 160 °C und geben dann zwei dünne Scheiben Brot oder einige Stängel Petersilie hinein. Wenn keine Luftblasen mehr aufsteigen, nehmen Sie das Brot bzw. die Petersilie mit einem Küchengerät aus der Fritteuse. Das Öl/Fett hat jetzt wieder einen neutralen Geschmack.

Eine gesunde Diät

Ernährungsfachleute empfehlen die Verwendung von Pflanzenölen und -fetten mit einem hohen Anteil an ungesättigten Fettsäuren, z.B. Linolsäure. Diese Öle und Fette verlieren ihre günstigen Eigenschaften aber schneller als andere Öle und Fette; sie müssen darum früher ersetzt werden.

- Tauschen Sie das Öl/Fett regelmäßig gegen frisches Öl/Fett aus. Wenn Sie vorwiegend Pommes frites bereiten und das Öl/Fett nach jedem Gebrauch

durchsieben, lässt es sich 10 bis 12 Mal verwenden. Es sollte jedoch nicht länger als 6 Monate verwendet werden. Richten Sie sich in jedem Fall nach den Angaben auf der Packung.

- Öle und Fette sind um so häufiger zu auszutauschen, je öfter darin eiweißhaltige Speisen wie Fleisch und Fisch frittiert werden.
- Füllen Sie verbrauchtes Fett niemals mit frischem Fett auf.
- Spätestens wenn das Öl/Fett schäumt oder einen strengen Geschmack bzw. Geruch annimmt, ist es an der Zeit, die Frittierwanne mit frischem Öl/Fett zu füllen.

Umweltschutz

Es empfiehlt sich, verbrauchtes Öl in der Originalflasche verschlossen, festes Fett in einer Originalverpackung oder in Zeitungspapier eingewickelt zu entsorgen.

Sie sind als Verbraucher verpflichtet, verbrauchtes Öl/Fett bei den offiziellen Stellen für Sondermüll abzugeben.

Tabelle

Die Tabelle zeigt für verschiedene Arten von Speisen, wie sie mit der Fritteuse in einem Arbeitsgang zubereitet werden können, bei welcher Temperatur, und wie lange sie zu frittieren sind.

- Wenn die Angaben auf der Packung von denen in der Tabelle abweichen, so richten Sie sich bitte nach den Angaben auf der Packung.

Tabelle

Temperatur	Art der Speise	Höchstmenge		Fritierzeit (in Minuten)	
		frisch	gefroren	frisch oder aufgetaut	gefroren
160 °C	Pommes frites*) (erster Arbeitsgang)	600 g	-	4 bis 6	-
	Frischfisch	450 g	-	5 bis 7	-
170 °C	Hähnchenkeule	3 bis 5 Stk.	3 bis 4 Stk.	12 bis 15	15 bis 20
	Käsekroketten	5 Stk.	3 Stk.	4 bis 5	6 bis 7
	Mini-Kartoffelpuffer	-	3 Stk.	-	3 bis 4
	Gemüse-Beignets z.B. aus Pilzen, Blumenkohl	8 bis 10 Stk.	-	2 bis 3	-
180 °C	Frühlingsrollen	2 bis 3 Stk.	2 Stk.	6 bis 7	10 bis 12
	Hähnchen-Nuggets	8 bis 10 Stk.	8 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Mini-Snacks	8 bis 10 Stk.	6 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Fleischbällchen	6 bis 8 Stk.	6 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Fischstäbchen	8 bis 10 Stk.	8 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Muscheln	12 bis 15 Stk.	12 Stk.	2 bis 3	3 bis 4
	Tintenfischringe im Teig	8 bis 10 Stk.	8 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Fischstücke im Teig	8 bis 10 Stk.	8 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Garnelen	8 bis 10 Stk.	8 Stk.	3 bis 4	4 bis 5
	Apfel-Beignets	5 Stk.	-	3 bis 4	-
190 °C	Pommes frites*) (zweiter Arbeitsgang)	600 g	-	3 bis 4	-
	Pommes frites, tiefgefroren	-	450 g	-	5 bis 6
	Kartoffelchips	600 g	450 g	3 bis 4	5 bis 6
	Auberginen-Scheiben	600 g	-	3 bis 4	-
	Kartoffel-Croquetten	5 Stk.	4 Stk.	4 bis 5	6 bis 7
	Fleisch-/Fisch-Croquetten	5 Stk.	4 Stk.	4 bis 5	6 bis 7
	Doughnuts	3 bis 4 Stk.	-	5 bis 6	-
	Camembert, paniert	2 bis 4 Stk.	-	2 bis 3	-
	Cordon bleu	2 Stk.	-	4-5	-
	Wiener Schnitzel	2 Stk.	-	3 bis 4	-

*) Für die Zubereitung von hausgemachten Pommes frites siehe den Abschnitt "Hinweise".

Belangrijk

- Lees de gebruiksaanwijzing en bekijk de illustraties voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Controleer voordat u de friteuse aansluit of de spanning die op het typeplaatje is aangegeven overeenkomt met de netspanning in uw woning.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Maak voor het eerste gebruik de verschillende onderdelen van de friteuse goed schoon (zie "Schoonmaken").
- Dompel het regelpaneel met het verwarmingselement nooit in water en spoel deze onderdelen ook niet af.
- Zorg dat de verschillende onderdelen goed droog zijn voordat u de friteuse vult met olie of gesmolten vet.
- Wij raden u aan in dit apparaat frituurolie of vloeibaar frituurvet te gebruiken. Vast frituurvet kan ook worden gebruikt, maar u dient dan extra maatregelen te treffen om spatten van vet en oververhitting van het verwarmingselement te voorkomen (zie "Gebruik van vast vet" en "Tips").
- Schakel de friteuse pas in nadat u deze met olie of gesmolten vet heeft gevuld.
- Gebruik uitsluitend soorten olie en vet die een schuimremmer bevatten en geschikt zijn om in te frituren. Deze informatie kunt u op de verpakking van de producten vinden.
- Zorg ervoor dat de pan met olie of vet altijd gevuld is tot het niveau tussen de twee maatstrepen in de binnenpan. Controleer dit voordat u de friteuse inschakelt.
- Een thermische beveiliging schakelt het apparaat uit bij oververhitting (zie "Veiligheid").
- In deze gebruiksaanwijzing worden de maximaal in één keer te frituren hoeveelheden etenswaren aangegeven. Overschrijd deze hoeveelheden niet (zie "Tabel").
- Tijdens het frituren komt hete stoom vrij door het filter. Houd uw handen en gezicht op veilige afstand. Pas ook op voor hete stoom wanneer u het deksel opent.
- Houd tijdens het gebruik de friteuse buiten bereik van kinderen en laat het snoer niet over de rand van het aanrecht of de tafel hangen.
- Zet na gebruik de temperatuurregelaar in de laagste stand (geheel naar links draaien). Haal de stekker uit het stopcontact en laat de olie of het vet afkoelen. Verplaats de friteuse pas als deze voldoende is afgekoeld.
- Indien het snoer of andere onderdelen van dit apparaat zijn beschadigd, dienen deze uitsluitend te worden vervangen door een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen zijn vereist.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze later ook nog kunt raadplegen.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Deksel
- B** Kijkvenster
- C** Scharnier
- D** Permanent anti-vet filter

- E** Afneembaar regelpaneel
- F** Temperatuurregelaar
- G** Aan/uit-schakelaar met controlelampje
- H** Timer
- I** Controlelampje temperatuurregeling
- J** Verwarmingselement

- K** Frituurmand
- L** Handgreep frituurmand
- M** Ontgrendelingsknop handgreep

- N** Uitneembare binnenpan
- O** Maatstrepen olie/vetniveau

- P** Handgrepen friteuse
- Q** Behuizing (cool wall)
- R** Dekselontgrendelaar
- S** Opening "reset"knop
- T** Veiligheidsschakelaar

- U** Snoer
- V** Snoeropbergruimte
- W** Typeplaatje
- X** Handgrepen voor verplaatsen

Veiligheid

Thermische beveiliging

Een thermische beveiliging schakelt het apparaat uit bij oververhitting. Dit kan gebeuren wanneer er geen of te weinig olie of vet in de binnenpan is, of wanneer er blokken nieuw vet direct in de binnenpan worden gesmolten. Hierdoor kan de warmteafgifte van het verwarmingselement niet snel genoeg plaatsvinden.

Wanneer de thermische beveiliging het apparaat heeft uitgeschakeld, neem dan de volgende maatregelen:

- laat de olie of het vet eerst afkoelen;
- druk met een kleine schroevendraaier de "reset" knop aan de achterzijde van het regelpaneel voorzichtig in (fig. 2).

Het apparaat is weer klaar voor gebruik.

Veiligheidsschakelaar

De veiligheidsschakelaar in het regelpaneel zorgt ervoor dat het verwarmingselement alleen ingeschakeld kan worden wanneer het regelpaneel op de juiste wijze is geplaatst ("Klik") (fig. 3).

Automatische uitschakelfunctie (Auto shut-off)

De fritouse schakelt na 2 uren automatisch uit. Het lampje in de aan/uit schakelaar zal dan uit gaan. Om het apparaat opnieuw aan te zetten dient u nogmaals op de aan/uit schakelaar te drukken.



Koele zone (Cool zone)

Tijdens het frituren verzamelen losse voedseldeeltjes zich op de bodem van de binnenpan. Doordat het verwarmingselement zich op enige afstand boven de bodem van de pan bevindt en voornamelijk de olie of het vet boven het element verwarmt, blijft de olie of het vet tussen de bodem van de pan en het verwarmingselement relatief koel ("cool zone"). Hier verbranden de voedseldeeltjes minder snel, waardoor de olie of het vet langer bruikbaar is.

Gebruik van vast vet

Wij raden u aan in dit apparaat frituurolie of vloeibaar frituurvet te gebruiken. U kunt ook vast frituurvet gebruiken, maar tref dan onderstaande maatregelen om spatten van vet en oververhitting te voorkomen:

- Gebruik 3 kg vet.
- Als u stukken nieuw vet wilt gaan gebruiken, smelt deze dan eerst langzaam in een aparte pan op een laag vuur.

- Giet het vloeibare vet voorzichtig in de binnenpan.
- Steek daarna pas de stekker in het stopcontact en schakel de fritouse in (zie "Frituren").
- Bewaar de fritouse met het daarin gestold vet bij kamertemperatuur. Wanneer vet erg koud is bestaat er bij het smelten een kans op spatten. Prik met een vork voorzichtig wat gaatjes in het vet om dit te voorkomen (fig. 4). Pas op dat u daarbij het verwarmingselement niet beschadigt.

Vóór het frituren

- Maak, vóór het eerste gebruik, de verschillende onderdelen van de fritouse goed schoon (zie "Schoonmaken").
- Plaats het apparaat op een horizontaal, effen en stabiel oppervlak.
- Wanneer u de fritouse onder de afzuigkap op het fornuis zet, controleer dan of alle verwarmingsbronnen uit zijn.
- Neem het gehele snoer uit de snoeropbergruimte (fig. 5).
- Vul de droge binnenpan met olie, vloeibaar vet of gesmolten vast vet (zie "Gebruik van vast vet" en "Tips") tot de hoogste maatstreep in de frituurpan: 3,5 liter (fig. 6).
- **Meng nooit twee verschillende soorten olie of vet!**
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met hete onderdelen van het apparaat.

Frituren

- Zet de fritouse aan met behulp van de aan/uitschakelaar (fig. 7). Het controlelampje in de schakelaar en het controlelampje van de temperatuurregeling zullen gaan branden (fig. 8).
- Draai de temperatuurknop in de juiste stand (fig. 9). Voor de juiste temperatuur: zie de verpakking van het voedsel of de tabel in deze gebruiksaanwijzing.
- De olie of het vet wordt warmt nu in 10 à 15 minuten op.
- Tijdens het opwarmen zal het controlelampje van de temperatuurregeling een aantal malen aan en uit gaan. Het lampje brandt als het verwarmingselement opwarmt. Als het lampje langere tijd uit blijft, is de olie of het vet op de ingestelde temperatuur.
- Bovenstaande geldt ook tussen de verschillende frituurbeurten door. Wacht dus tot het lampje langere tijd uit blijft, voordat u opnieuw het mandje met etenswaren in de binnenpan plaatst.
- Wanneer u olie of vloeibaar vet gebruikt kunt u de frituurmand in de pan laten tijdens het opwarmen. Dit kan vanzelfsprekend ook wanneer u vast vet opwarmt dat al eerder is gebruikt, en rond de frituurmand is gestold.

- Open het deksel door op de dekselontgrendelaar te drukken (fig. 10). Het deksel zal dan automatisch omhoog komen.
- Breng de handgreep omhoog om de frituurmand in de hoogste stand te brengen ("Klik") (fig. 11). U kunt de frituurmand vervolgens uit de pan nemen (fig. 12).
- Doe de etenswaren in de frituurmand.
- **Overschrijd de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven in één keer te frituren hoeveelheden etenswaren niet (zie "Tabel").**
- Zet de frituurmand voorzichtig in de pan. Let op dat deze goed geplaatst is (fig. 13).
- Sluit het deksel.
- Stel de frituurtijd in door middel van de timer (zie "Timer"). De friteuse kan ook gebruikt worden zonder timer.
- Druk op de ontgrendelingsknop van de handgreep om de handgreep omlaag te brengen en de frituurmand in de laagste stand ("frituurstand") te zetten (fig. 14).
- Voor een gelijkmatige bruining: neem tijdens het frituren de frituurmand zo nu en dan uit de olie of het vet en schud de etenswaren voorzichtig om.
- **Pas op voor hete stoom wanneer u het deksel opent.**

Timer

Druk op de toets om de gewenste frituurtijd in te stellen (fig. 15). Indien u de toets ingedrukt houdt, zal de tijd sneller gaan lopen. De maximale tijd die ingesteld kan worden is 99 minuten. Enkele seconden na het instellen van de timer begint de tijd te lopen. Tijdens het aftellen knippert de nog resterende tijd op het display. De laatste minuut wordt in seconden weergegeven. Nadat de ingestelde tijd is verstreken zal het alarm afgaan (pieptonen). Na 20 seconden wordt dit signaal herhaald. U kunt het alarm stoppen door de toets van de timer nogmaals in te drukken.

Let op: de timer geeft slechts aan dat de ingestelde tijd verstreken is, maar schakelt de friteuse niet uit.

Als de batterij van de timer vervangen moet worden, neemt u dan contact op met een Philips Service Centrum.

Na het frituren

- Breng de handgreep omhoog om de frituurmand in de hoogste stand ("uitlekstand") te brengen ("Klik") (fig. 16).
 - Open het deksel.
 - Neem de frituurmand voorzichtig uit de pan en schud zodanig de frituurmand boven de binnenpan om overtollig vet te verwijderen.
- Doe de gefrituurde etenswaren in een schaal of

vergiert met vet-absorberend papier, bijvoorbeeld keukenpapier.

- Schakel de friteuse uit met de aan/uit-schakelaar. Het controlelampje in de schakelaar gaat uit.
- Neem de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de friteuse niet regelmatig gebruikt kunt u afgekoelde olie of vloeibaar vet het best in goed afgesloten flessen bewaren, bij voorkeur in de koelkast of op een koele plaats. Giet de olie of het vloeibare vet daarbij door een fijne zeef of filter om voedselresten te verwijderen. Hiertoe kunt u het deksel, de frituurmand en het regelpaneel met het verwarmingselement verwijderen en de binnenpan uit de friteuse nemen (zie "Schoonmaken").
- Vast vet kunt u laten stollen en in de binnenpan bewaren (zie "Gebruik van vast vet").

Schoonmaken

- Neem de stekker uit het stopcontact.
- Wacht met schoonmaken tot de olie of het vet goed is afgekoeld (vast vet dient echter nog niet geheel gestold te zijn).
- Verwijder het deksel (fig. 17), de frituurmand (fig. 18) en het regelpaneel met het verwarmingselement (fig. 19).
- Leg het regelpaneel met het verwarmingselement op een veilige, droge plaats.
- **Dompel het regelpaneel met het verwarmingselement nooit in water en spoel deze onderdelen ook niet af!**
Maak deze onderdelen eventueel schoon met een vochtige doek en/of keukenpapier.
- Neem de binnenpan uit het apparaat (fig. 20), verwijder de olie of het vet (fig. 21) en gooi het weg (zie "Milieu").
- Maak het deksel, de frituurmand en de binnenpan schoon in heet sop of in de vaatwasmachine. Spoel ze na met schoon water en droog ze goed af. Gebruik voor het schoonmaken geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen, zoals soda, (vloeibaar) schuurmiddel of schuursponsje. Maak de behuizing schoon met een vochtige doek (met afwasmiddel) en/of keukenpapier.
- Rol het snoer op en duw het terug in de snoeropbergruimte (fig. 22) en plaats de stekker in de daarvoor bestemde uitsparing.
- Plaats de onderdelen terug in de friteuse (achtereenvolgens: binnenpan, controlepaneel met verwarmingselement, deksel en frituurmand). Let op dat u de binnenpan op de juiste wijze in het apparaat plaatst (fig. 23).
- Til het apparaat op aan de handgrepen aan de zijkant van de friteuse.
- Berg de friteuse op met gesloten deksel. Op deze manier houdt u de binnenzijde van de binnenpan schoon en vrij van stof.

Permanent filter

Deze frituse is uitgerust met een permanent filter. Reinig dit metalen filter regelmatig om een optimale werking te waarborgen.

- Was het deksel van de frituse na elk gebruik in heet sop of in de vaatwasmachine.
- Voor grondig schoonmaken: draai de schroeven aan de binnenzijde van het deksel los (fig. 24) en verwijder het filter (fig. 25). Laat het filter goed drogen voordat u het in het deksel terugplaatst en het apparaat weer gaat gebruiken.

Tips

Verse frites

U maakt de lekkerste en krokantste frites als volgt:

- Gebruik bij voorkeur vastkokende aardappelen.
- Snijd de aardappelen in dikke plakken en vervolgens in reepjes, en spoel deze af onder koud water. De frites zullen dan niet aan elkaar plakken tijdens het frituren.
- Droog de aardappelreepjes goed af.
- Frituur verse frites altijd in twee stappen:
 - de eerste keer 4-6 minuten op 160°C;
 - de tweede keer 2-4 minuten op 190°C.
- Voor een gelijkmatige bruining: neem tijdens de tweede keer frituren de frituurmand zo nu en dan uit de olie of het vet en schud de frites om.
- Diepvries frites zijn voorgebakken en kunnen dus in één bakbeurt worden gefrituurd volgens de aanwijzingen op de verpakking.

Diepvries etenswaren

Etenswaren uit de diepvries (-16 tot -18°C) koelen de olie of het vet sterk af zodra ze daarin ondergedompeld worden. Omdat ze niet direct dichtschroeien kunnen de etenswaren te veel olie of vet absorberen. Neem de volgende maatregelen om dit te voorkomen:

- Frituur niet te grote hoeveelheden etenswaren tegelijk (zie "Tabel").
- Laat de olie of het vet ca. 15 minuten op temperatuur komen voordat u de etenswaren erin dompelt.
- Stel de temperatuurregeling in op de stand die in de tabel in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking van het product wordt aangegeven. Als deze aanwijzingen ontbreken, kies dan een temperatuur van 190°C.
- Laat de etenswaren bij voorkeur vóór het frituren gedeeltelijk bij kamertemperatuur ontdooien. Schud zoveel mogelijk ijs en water van de etenswaren af.
- Laat de etenswaren behoedzaam in de olie of het vet zakken; bevroren etenswaren kunnen de hete olie of het vet hevig doen opborrelen.

Bijsmaakjes wegwerken

Bepaalde etenswaren, met name vis, kunnen tijdens het frituren vocht verliezen dat in de olie of het vet terecht komt. Hierdoor kunnen de geur en smaak van later te bereiden gerechten worden aangetast. Om dit te voorkomen dient u het volgende te doen:

- Verwarm de olie of het vet tot 160°C. Gooi er vervolgens twee dunne sneetjes brood of een paar takjes peterselle in. Wacht tot er geen luchtbelletjes meer te zien zijn en neem het brood of de peterselle uit de pan met behulp van een spatel. De olie of het vet is nu weer neutraal van smaak.

Gezond eten

Deskundigen op het gebied van gezond eten en drinken adviseren plantaardige oliën en vetten die onverzadigde vetzuren (bijvoorbeeld linolzuur) bevatten. Deze oliën en vetten zult u echter vaker moeten vervangen om hun goede eigenschappen te behouden. Houd u zich hierbij aan de volgende richtlijnen:

- Ververs de olie of het vet regelmatig. Wanneer u de olie of het vet voornamelijk gebruikt om frites te bakken, en het telkens na gebruik door een fijne zeef of filter giet, kunt u de olie of het vet zo'n 10 tot 12 keer gebruiken. Gebruik de olie of het vet echter niet langer dan 6 maanden en volg in alle gevallen de aanwijzingen op de verpakking.
- In het algemeen bederft olie of vet sneller wanneer u eiwitrijk voedsel (zoals vlees en vis) frituurt.
- Voeg geen nieuwe olie of vet toe aan reeds gebruikte olie of vet.
- Vervang in elk geval alle olie of vet wanneer het gaat bruisen bij verwarmen, het sterk ruikt of smaakt, of wanneer het donker van kleur en/of stroperig wordt.

Milieu

Gebruikte olie of vloeibaar vet kunt u het best afvoeren door het terug te gieten in de (hersluitbare) plastic flessen van de verpakking. Gebruikt vast vet kunt u afvoeren door het in de binnenpan (zonder frituurmand) te laten stollen en het vervolgens met behulp van een spatel uit te scheppen en in een krant te verpakken.

De flessen olie of de krant met vet kunt u deponeren in de container voor restafval (niet in de bio-bak) of afvoeren volgens de voorschriften zoals deze in uw land gelden.

Tabel

In deze tabel wordt voor verschillende soorten etenswaren aangegeven wat de aanbevolen hoeveelheid in één keer te frituren etenswaren is en welke temperatuur en bereidingstijd u daarbij dient te kiezen.

- Als op de verpakking van de etenswaren afwijkende aanwijzingen worden gegeven, volgt u deze dan in alle gevallen op.

Tabel

Temperatuur	Soort etenswaren	Maximale hoeveelheid per keer		Frituurtijd (minuten)	
		Vers	Diepgevroren	Vers of gedeeltelijk ontdooid *)	Diepgevroren
160 °C	Verse frites*) (1e frituurbeurt)	600 gram	-	4-6	-
	Verse vis	450 gram	-	5-7	-
170 °C	Kip (drumsticks)	3-5 stuks	3-4 stuks	12-15	15-20
	Kaaskroketten	5 stuks	4 stuks	4-5	6-7
	Rosti	-	4 stuks	-	3-4
	Groentenbeignets (champignon, bloemkool)	8-10 stuks	-	2-3	-
180 °C	Loempia	2-3 stuks	2 stuks	6-7	10-12
	Vietnamese loempia	5-6 stuks	5 stuks	5-6	8-10
	Kipnuggets	8-10 stuks	8 stuks	3-4	4-5
	Minisnacks	8-10 stuks	8 stuks	3-4	4-5
	Gehaktballetjes	8-10 stuks	6 stuks	3-4	4-5
	Vissticks	8-10 stuks	8 stuks	3-4	4-5
	Mosselen	12-15 stuks	12 stuks	2-3	3-4
	Inktvisringen in beslag	8-10 stuks	8 stuks	3-4	4-5
	Vis (stukjes) in beslag	8-10 stuks	8 stuks	3-4	4-5
	Garnalen	8-10 stuks	6 stuks	3-4	4-5
	Appelbeignets	5 stuks	-	3-4	-
190 °C	Verse frites *) (2e frituurbeurt)	600 gram	-	3-4	-
	Diepvries frites	-	450 gram	-	5-6
	Chips (zeer dunne aardappelschijfjes)	600 gram	450 gram	3-4	5-6
	Aubergine (schijfjes)	600 gram	-	3-4	-
	Aardappelskroketten	5 stuks	4 stuks	4-5	6-7
	Vlees/viskroketten	5 stuks	4 stuks	4-5	6-7
	Bitterballen	10-12 stuks	10 stuks	3-4	5-6
	Donuts	3-4 stuks	-	5-6	-
	Camembert (gepaneerd)	2-4 stuks	-	2-3	-
	Cordon Blue	2 stuks	-	4-5	-
	Wiener Schnitzel	2 stuks	-	3-4	-

*) Voor het bereiden van verse frites zie "Tips".

Importante

- Leggete queste istruzioni e osservate le figure prima di usare l'apparecchio.
- Verificate che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Collegate l'apparecchio solo ed esclusivamente ad una presa dotata di messa a terra.
- Pulite accuratamente le parti della friggitrice con un panno umido prima di usare l'apparecchio per la prima volta (Vedere "Pulizia").
- Non immergete mai in acqua né risciacquate sotto il rubinetto il pannello di controllo con la resistenza.
- Assicuratevi che tutte le parti della friggitrice siano completamente asciutte prima di riempire la friggitrice stessa con olio o grasso.
- Di norma, è consigliabile utilizzare olio o grasso speciale per friggitrice, anche se è possibile usare grasso solido. In questo caso, tuttavia, prestate particolare attenzione per evitare schizzi di grasso bollente e un surriscaldamento della resistenza. (Vedere a tale proposito: "Come usare il grasso solido" e "Consigli").
- Accendete la friggitrice solo dopo averla riempita d'olio o di grasso (liquido/fuso).
- Usate soltanto oli e grassi contenente un agente anti-schiuma, particolarmente adatti alla friggitrice. Leggete a tale scopo le indicazioni riportate sulla confezione.
- Riempite la friggitrice con olio o grasso ad un livello compreso fra le due indicazioni riportate all'interno della vasca. Prima di iniziare a friggere, controllare sempre la quantità d'olio/di grasso contenuta nella friggitrice.
- Uno speciale termostato di sicurezza spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento (Vedere "Sicurezza").
- In questo libretto troverete i quantitativi massimi di cibo che si possono friggere ogni volta. Non superare le quantità massime indicate (Vedere "Tabella").
- Durante la frittura il vapore bollente fuoriesce dal filtro posto sul coperchio. Non avvicinatevi al vapore con le mani o con il viso. Fate attenzione anche quando aprite il coperchio.
- Tenete la friggitrice fuori dalla portata dei bambini, soprattutto quando è in funzione. Evitate che il cavo di alimentazione penzoli sopra il piano di lavoro.
- Dopo l'uso, mettete la manopola della temperatura sul valore più basso (ruotate completamente in senso antiorario). Togliete sempre la spina dalla presa di corrente, e lasciate raffreddare l'olio o il grasso. Lasciate raffreddare la friggitrice prima di spostarla.
- Nel caso le parti della friggitrice dovessero essere danneggiate, dovranno essere sostituite esclusivamente presso un centro assistenza Philips o un rivenditore autorizzato, in quanto sono necessari utensili e/o pezzi speciali.
- Conservate queste istruzioni per ulteriore consultazione.

Descrizione (fig. 1)

- A** Coperchio
- B** Finestrella d'ispezione
- C** Cerniera
- D** Filtro permanente anti-grasso
- E** Pannello di controllo (asportabile)
- F** Regolazione temperatura
- G** Interruttore ACCESO/SPENTO con spia "Acceso"
- H** Timer
- I** Spia del termostato
- J** Resistenza

- K** Cestello
- L** Maniglia del cestello
- M** Pulsante sgancio maniglia
- N** Vasca interna amovibile
- O** Indicazioni di livello olio/grasso
- P** Maniglie vasca interna
- Q** Rivestimento (parete fredda)
- R** Pulsante sgancio coperchio
- S** Apertura con pulsante "reset"
- T** Interruttore di sicurezza
- U** Cavo
- V** Scomparto cavo
- W** Targhetta
- X** Maniglie per il trasporto

SICUREZZA

Termostato di sicurezza

L'apparecchio è provvisto di un termostato di sicurezza che spegne automaticamente la friggitrice in caso di surriscaldamento. Questo può verificarsi nel caso di mancanza (o scarsità) di olio o grasso, oppure nel caso di grasso già usato e risolidificato, che non permette alla resistenza di produrre calore in modo sufficientemente rapido.

Nel caso in cui l'apparecchio venga spento dal termostato di sicurezza, procedete come segue:

- lasciate raffreddare l'olio o il grasso;
- utilizzando un piccolo cacciavite (fig. 2), premete delicatamente il pulsante di reset posto sul retro del pannello di controllo..

A questo punto l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

Interruttore di sicurezza

Grazie all'interruttore di sicurezza posto sul pannello di controllo, la resistenza può essere accesa soltanto se il pannello è stato inserito in modo corretto ("Click!" – Fig. 3).

Spegnimento automatico

La friggitrice si spegne automaticamente dopo 2 ore. In questo caso, si spegnerà la spia posta sull'interruttore on/off. Per riaccendere l'apparecchio, premere nuovamente l'interruttore on/off.



Zona fredda

Durante la frittura, le particelle di cibo disperse vengono raccolte sul fondo del recipiente interno. La resistenza si trova leggermente al di sopra del fondo del contenitore interno e inizia a riscaldare l'olio/il grasso che si trova immediatamente sopra: in questo modo l'olio o il grasso che si trovano fra il fondo del recipiente e la resistenza rimangono relativamente freddi (zona fredda). In questo modo, le particelle di cibo non bruciano, permettendo così di riutilizzare più volte l'olio o il grasso.

Come usare il grasso solido

Per questo apparecchio, vi consigliamo di usare olio o grassi specifici per frittura. Potete anche usare grasso solidificato, ma in questo caso attenetevi scrupolosamente alle istruzioni fornite qui di seguito per evitare schizzi di olio e il surriscaldamento della friggitrice

Usate 3 kg di grasso

- Se volete usare pezzi di grasso nuovo, fateli sciogliere in una padella separata, a fuoco basso.
- Versate il grasso sciolto nella friggitrice prestando la massima attenzione.
- Inserite la spina nella presa di corrente e accendete la friggitrice (Vedere "La Frittura").
- Mettete la friggitrice contenente grasso solidificato a temperatura ambiente. Nel caso di grasso molto freddo, aumenta il rischio di pericolosi schizzi. Per evitare questo inconveniente (fig. 4), praticate alcuni fori nel grasso utilizzando una forchetta, stando attenti a non danneggiare la resistenza.

Prima di usare la friggitrice per la prima volta

- Prima di usare la friggitrice per la prima volta, pulite accuratamente tutte le parti (Vedere "Pulizia").
- Appoggiate l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e piana.
- Se volete mettere la friggitrice sopra i fornelli della cucina, sotto la cappa di aspirazione, controllate che i rubinetti della cucina siano ben chiusi.
- Estraeτε completamente il cavo dallo scomparto (fig. 5).
- Riempite la friggitrice (vuota e perfettamente asciutta) con olio oppure grasso solido o liquefatto (Vedere "Come usare il grasso solido" e "Consigli") fino al livello massimo riportato all'interno del recipiente interno: 3,5 l. (fig. 6).
- **Non mescolate mai due tipi diversi di olio o grasso!**
- Inserite la spina nella presa di corrente.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia in contatto con le parti bollenti dell'apparecchio.

La frittura

- Accendete la friggitrice mediante l'interruttore ON/OFF (fig. 7). Si accenderanno la spia dell'interruttore e quella del termostato (fig. 8).
- Impostate la temperatura più adatta (fig. 9). In caso di dubbi sulla temperatura da utilizzare, fate riferimento alle indicazioni riportate sulla confezione del cibo da friggere oppure alla tabella fornita con queste istruzioni.
- L'olio o il grasso impiegheranno circa 10-15 minuti per raggiungere la temperatura impostata.
- La spia del termostato si accenderà e spegnerà più volte durante la fase di riscaldamento. La spia rimarrà accesa fino a quando la resistenza continuerà a riscaldare. L'olio o il grasso avranno raggiunto la temperatura giusta quando la spia rimarrà spenta per un po'.
- La stessa procedura vale nel caso vogliate friggere a più riprese: aspettate sempre che la spia si sia

spenta prima di iniziare a friggere nuovamente.

- Se usate olio o grasso liquido, potete lasciare il cestello all'interno della friggitrice mentre questa si scalda. Ovviamente, potete anche lasciare il cestello all'interno della friggitrice nel caso il grasso si sia solidificato.
- Aprite il coperchio premendo l'apposito pulsante di sgancio (fig. 10). Il coperchio si aprirà automaticamente.
- Sollevate la maniglia per posizionare il cestello nella posizione più alta (Click!). A questo punto potete togliere il cestello dalla friggitrice (fig. 12).
- Mettete il cibo da friggere nel cestello.
- **Non superate mai le quantità massime previste per ogni singola frittura, riportate nelle istruzioni (vedere "Tabella").**
- Immergete delicatamente il cestello nella friggitrice. Controllate che il cestello sia posizionato correttamente (fig. 13).
- Chiudete il coperchio.
- Selezionate il tempo di frittura (vedere "Timer"). Potete usare la friggitrice anche senza selezionare un tempo di frittura.
- Premete il pulsante di sgancio sulla maniglia e abbassate delicatamente il cestello fino al punto più basso ("posizione di frittura") (fig. 14).
- Per una doratura più uniforme, sollevate leggermente il cestello e muovetelo delicatamente più volte durante la frittura.
- **Fate attenzione al vapore bollente che potrebbe fuoriuscire dall'apparecchio quando aprite il coperchio.**

Timer

Premete il pulsante del timer per impostare il tempo di frittura desiderato (espresso in minuti) (fig. 15). Per far scorrere più rapidamente i minuti, tenete premuto il pulsante. È possibile impostare un tempo massimo di 99 minuti. Il timer inizierà il conto alla rovescia alcuni secondi dopo aver impostato il tempo richiesto. Mentre il timer è in funzione, sul display lampeggerà il tempo residuo. L'ultimo minuto viene visualizzato in secondi. Una volta trascorso il tempo impostato, sentirete un segnale acustico (alcuni bip), che verrà ripetuto dopo circa 20 secondi. Per spegnere il segnale acustico, premete nuovamente il pulsante (fig. 15).

Attenzione: il timer indica che è trascorso il tempo di frittura impostato, ma non spegne la friggitrice.

Per sostituire la batteria del timer, contattate il Centro Assistenza Philips.

Al termine della frittura

- Sollevate la maniglia per posizionare il cestello nella posizione più alta, cioè in "posizione di sgocciolamento" ("Click!") (fig. 16).
- Aprite il coperchio.
- Togliete il cestello dalla friggitrice e, se necessario, scuotetelo leggermente per eliminare l'olio o il grasso in eccesso.
- Mettete il cibo a scolare in una ciotola o un colapasta rivestito di carta assorbente (ad es. carta da cucina).
- Spegnete l'apparecchio utilizzando l'interruttore on/off. A questo punto, si spegnerà la spia dell'interruttore.
- Togliete la spina dalla presa di corrente.
- Se non usate spesso la friggitrice, è meglio riporre l'olio o il grasso, una volta raffreddato, in bottiglie ben chiuse, riposte preferibilmente in frigorifero o in un luogo fresco. Riempite le bottiglie versando l'olio attraverso un colino per eliminare le particelle di cibo. Per svuotare la friggitrice, togliete il coperchio, il cestello e il pannello di controllo con la resistenza, sollevate il recipiente interno e versate fuori l'olio o il grasso (vedere "Pulizia").
- Se la friggitrice contiene grasso solido, lasciatelo solidificare nella friggitrice prima di riporla, senza toglierlo (vedere "Come usare grasso solido").

Pulizia

- Togliete la spina dalla presa di corrente.
- Aspettate che l'olio o il grasso si siano raffreddati a sufficienza prima di pulire l'apparecchio. Il grasso non deve essere ancora completamente solidificato.
- Togliete il coperchio (fig. 17), il cestello (fig. 18) e il pannello di controllo con la resistenza (fig. 19).
- Mettete il pannello di controllo con la resistenza al sicuro in un luogo asciutto
- **Non immergete mai il pannello di controllo con la resistenza in acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua del rubinetto.** Se necessario, pulite queste parti con un panno umido e/o carta da cucina.
- Estrae il recipiente interno dall'apparecchio (fig. 20), togliete l'olio o il grasso (fig. 21) e provvedete al suo smaltimento (vedere "Ambiente").
- Lavate il coperchio, il cestello e il recipiente interno in acqua calda saponata oppure in lavastoviglie e asciugateli con cura.
- Non usate sostanze o prodotti abrasivi come carbonato di soda e sostanze caustiche per pulire il recipiente interno. Pulite le pareti esterne della friggitrice con un panno inumidito con un po' di detergente liquido e/o carta da cucina.

- Arrotolate il cavo, rimettetelo nell'apposito scomparto e inserite la spina nell'apposita cavità (fig. 22).
- Rimontate le diverse parti della friggitrice (nel seguente ordine: recipiente interno, pannello di controllo con resistenza, coperchio, cestello).. Assicuratevi di aver inserito il recipiente interno correttamente (fig. 23).
- Riponete la friggitrice con il coperchio chiuso per evitare che vi possa entrare della polvere.

Filtro permanente:

La friggitrice è provvista di un filtro permanente. Per garantire un funzionamento ottimale vi consigliamo di pulire periodicamente questo filtro di metallo.

- Lavate il coperchio in acqua calda saponata oppure in lavastoviglie ogni volta che usate la friggitrice.
- Per una pulizia più accurata: svitate le viti all'interno del coperchio (fig. 24) e togliete il filtro (fig. 25).

Lasciate asciugare perfettamente il filtro prima di rimetterlo nel coperchio e prima di riutilizzare la friggitrice.

Consigli

Patatine fritte

Per ottenere patatine dorate e croccanti:

- Non usate patate novelle
- Tagliate le patate a fette spesse e poi a bastoncini. Risciacquateli bene sotto acqua corrente fredda per evitare che i bastoncini si attacchino tra loro durante la frittura.
- Asciugateli con cura con carta da cucina.
- Le patatine fritte vanno preparate in due tempi:
- la prima volta friggetele a 160°C per 4-6 minuti
- poi friggetele a 190°C per 2-4 minuti
- Durante la seconda cottura, scuotete il cestello di tanto in tanto in modo che le patatine assumano un colore dorato uniforme.
- Le patatine congelate sono già precotte, quindi sarà sufficiente friggerle una sola volta seguendo le indicazioni riportate sulla confezione.

Cibi surgelati

Il cibo tolto dal freezer o dal comparto freezer del vostro frigorifero (-16/-18°C) e immerso nella friggitrice abbasserà notevolmente la temperatura dell'olio/grasso. Non rosolando immediatamente, il cibo rischia di assorbire troppo unto. Per evitare questo inconveniente, procedete come segue:

- Non immergete porzioni troppo grosse nella friggitrice (vedere "Tabelle").
- Riscaldate l'olio per almeno 15 minuti prima di immergere il cibo.
- Regolate la manopola del termostato alla

temperatura indicata sulla confezione del cibo surgelato o suggerita nelle istruzioni. Se questa indicazione non ci fosse, regolate la manopola alla temperatura di 190°C.

- Se possibile, lasciate scongelare parzialmente il cibo surgelato a temperatura ambiente prima di friggerlo. Eliminate quanto più ghiaccio e acqua possibile prima di immergere il cibo nella friggitrice.
- Immergete quindi il cibo nell'olio o nel grasso con cautela, poiché i cibi surgelati a contatto con l'olio o il grasso bollente possono ribollire e schizzare.

Come eliminare i cattivi odori

Alcuni tipi di cibo (soprattutto il pesce) possono perdere parte del loro liquido durante la frittura e determinare un'alterazione del sapore dei cibi successivamente fritti nello stesso olio. Per eliminare i cattivi odori, procedere come segue:

- • portate la temperatura dell'olio o del grasso a 160°C e friggete due sottili fette di pane o alcuni ciuffi di prezzemolo. Aspettate che siano scomparse le bolle, poi togliete il pane o il prezzemolo con una spatola. A questo punto l'olio/grasso avrà di nuovo un sapore neutro.

Una dieta sana

Gli esperti in nutrizione consigliano di utilizzare esclusivamente oli o grassi vegetali oppure contenenti acidi insaturi (acido linoleico). Ricordate che questo tipo di olio e grasso perde rapidamente le sue proprietà organolettiche e quindi dovrà essere sostituito più spesso rispetto agli altri.

- Sostituite regolarmente l'olio/grasso. Se usate la friggitrice soprattutto per preparare le patatine e filtrate l'olio o il grasso dopo ogni uso, potrete riutilizzare lo stesso olio/grasso 10-12 volte. In ogni caso non usatelo per un periodo superiore ai 6 mesi e attenetevi alle istruzioni riportate sulla confezione.
- In generale, l'olio/grasso si deteriora più velocemente quando si friggono cibi altamente proteici (come carne e pesce).
- Non aggiungete mai olio o grasso fresco a quello usato.
- Sostituite, comunque, sempre l'olio/grasso quando scaldandolo vedete che comincia a sobbollire, quando assume un odore e un gusto acidulo, quando diventa di colore scuro e/o quando è sciroposo.

Ambiente

Per smaltire l'olio o il grasso usati, rimetteteli nelle bottiglie di plastica originali e chiudete con il tappo. Per eliminare il grasso solido, lasciatelo indurire nella friggitrice, raccoglietelo con una spatola e avvolgetelo in carta da giornale. Gettate le bottiglie o il giornale

con il grasso solidificato insieme ai rifiuti non biodegradabili oppure attenetevi alle istruzioni fornite per la raccolta differenziata del vostro paese.

Tabella

Nella tabella sono indicate le quantità di cibo che possono essere preparate nella friggitrice, la temperatura e il tempo di cottura consigliati.

- Nel caso le istruzioni riportate sulla confezione del cibo da cucinare siano diverse da quelle riportate nella tabella, attenetevi sempre a quelle della confezione.

Tabella

Temperatura	Tipo di cibo	Q.tà max		Tempo cottura (minuti)	
		Scongelo	Congelato	freschi o parz. scongelati	Congelati
160 °C	Patatine fatte in casa *	600 g	-	4-6	-
	(primo ciclo) Pesce fresco	450 g	-	5-7	-
170 °C	Pollo (coscia)	3-5 pezzi	3-4 pezzi	12-15	15-20
	Crocchette di formaggio	5 pezzi	3 pezzi	4-5	6-7
	Mini pancake di patate	-	3 pezzi	-	3-4
	Verdura fritta (funghi, cavolfiore)	8-10 pezzi	-	2-3	-
180 °C	Involtoni cinesi	2-3 pezzi	2 pezzi	6-7	10-12
	Crocchette di pollo	8-10 pezzi	8 pezzi	3-4	4-5
	Mini snack	8-10 pezzi	6 pezzi	3-4	4-5
	Polpette	6-8 pezzi	6 pezzi	3-4	4-5
	Bastoncini di pesce	8-10 pezzi	8 pezzi	3-4	4-5
	Cozze	12-15 pezzi	12 pezzi	2-3	3-4
	Anelli di calamari con pastella	8-10 pezzi	8 pezzi	3-4	4-5
	Pesce (a pezzi) con pastella	8-10 pezzi	8 pezzi	3-4	4-5
	Gamberi	8-10 pezzi	8 pezzi	3-4	4-5
	Frittelle di mele	5 pezzi	-	3-4	-
190 °C	Patatine fatte in casa *	600 g	-	3-4	-
	(2° ciclo)	-	-	-	-
	Patatine congelate	-	450 g	-	5-6
	Patatine a fettine sottili (tipo quelle dei sacchetti)	600 g	450 g	3-4	5-6
	Melanzane (fette)	600 g	-	3-4	-
	Crocchette di patate	5 pezzi	4 pezzi	4-5	6-7
	Crocchette di carne/pesce	5 pezzi	4 pezzi	4-5	6-7
	Ciambelline	3-4 pezzi	-	5-6	-
	Camembert (impanato)	2-4 pezzi	-	2-3	-
	Cordon bleu	2 pezzi	-	4-5	-
	Cotoletta alla milanese	2 pezzi	-	3-4	-

(*) Per preparare le patatine fritte in casa, vedere anche il capitolo "Consigli"

Importante

- Antes de usar el aparato, lean las instrucciones y miren las ilustraciones.
- Comprueben que la tensión indicada en la placa de características del aparato se corresponde con la existente en su hogar.
- Solo enchufen el aparato a una base de enchufe con toma de tierra.
- Antes de usar el aparato por vez primera, limpien cuidadosamente las partes desmontables de la Freidora (Vean “Limpieza”).
- No sumerjan nunca el panel de control con el elemento calefactor en agua ni enjuaguen esas piezas bajo el grifo.
- Asegúrense de que todas las piezas estén completamente secas antes de llenar la Freidora con aceite o grasa líquida.
- Les aconsejamos usar aceite para freír o grasa líquida. También pueden usar grasa sólida para freír pero, en ese caso, deben tomar precauciones especiales para evitar que la grasa salpique y el sobrecalentamiento del elemento calefactor (Vean “Cómo usar grasa sólida” y “Consejos”).
- No pongan nunca en marcha la Freidora hasta haberla llenado de aceite o grasa líquida.
- Usen solo tipos de aceite o grasa que contengan agente antiespumante y que sean adecuados para freidoras. Pueden hallar esa información en el embalaje o en la etiqueta.
- Asegúrense de que la Freidora esté, al menos, llena hasta un nivel entre las dos indicaciones de medida situadas dentro del depósito. Antes de poner en marcha el aparato, comprueben siempre el nivel del aceite o de la grasa.
- Un dispositivo térmico de protección desconectará el aparato en caso de sobrecalentamiento (Vean “Seguridad”).
- En estas instrucciones de uso hallarán las cantidades máximas de alimentos que pueden freír de una vez. No excedan esas cantidades (Vean “Tablas”).
- Durante el proceso de fritura, saldrá vapor caliente a través del filtro. Mantengan sus manos y el rostro a una distancia segura del vapor. Cuando abran la tapa, tengan también cuidado con el vapor caliente.
- Cuando la usen, mantengan la Freidora fuera del alcance de los niños y no dejen que el cable de red cuelgue del borde de la mesa o del lugar donde esté colocado el aparato.
- Después de haber usado el aparato, lleven el mando de control de la temperatura a su posición más baja (Girándolo completamente en sentido antihorario). Desenchufen la Freidora de la red y dejen que el aceite o grasa se enfríen. No muevan la Freidora hasta que se haya enfriado suficientemente.
- Si se deterioran piezas de este aparato, solo pueden ser sustituidas por Philips o por un Servicio de Asistencia Técnica Philips ya que la reparación requerirá herramientas y/o piezas especiales.
- Conserven estas instrucciones para futuras consultas.

Descripción general (fig. 1)

- | | |
|--|---|
| A Tapa | K Cestillo para freír |
| B Ventana para observar | L Empuñadura del cestillo para freír |
| C Bisagra | M Botón de liberación de la empuñadura |
| D Filtro permanente antigrasa | N Depósito desmontable |
| | O Indicaciones de medida del nivel de aceite / grasa |
| E Panel de control desmontable | P Empuñaduras del depósito |
| F Mando de control de la temperatura | Q Carcasa (Pared fría) |
| G Interruptor Paro/Marcha (On/Off) con lámpara piloto “En marcha” | R Botón de liberación de la tapa |
| H Temporizador | S Abertura con el botón de rearme (Reset) |
| I Lámpara piloto del termostato | T Interruptor de seguridad |
| J Elemento calefactor | |

- U** Cable de red
- V** Compartimento para guardar el cable de red
- W** Placa de características
- X** Empuñaduras de transporte

Seguridad

Interruptor térmico de seguridad

El aparato ha sido provisto de un interruptor térmico de seguridad que desconecta el aparato si este se sobrecalienta. Ello puede suceder si no hay (O no hay suficiente) aceite o grasa en la Freidora o si se funden en la Freidora trozos de grasa sólida, los cuales no dejarán que el elemento calefactor disipe el calor producido con suficiente rapidez.

Cuando el interruptor térmico de seguridad haya parado el aparato, tomen las siguientes medidas :

- Dejen que se enfríe el aceite o grasa.
- Con un pequeño destornillador, presionen con cuidado el botón de rearme (reset) situado en la parte trasera del panel de control (fig. 2).

Con ello, el aparato estará de nuevo listo para el uso.

Interruptor de seguridad

El interruptor de seguridad del panel de control asegura que el elemento calefactor solo puede ponerse en marcha si el panel de control ha sido correctamente insertado (Click)(fig. 3).

Desconexión automática

La Freidora se desconecta automáticamente a las 2 horas.

Cuando esto suceda se apagará la lámpara piloto del interruptor Marcha/Paro (On/Off). Para poner de nuevo el aparato en marcha, vuelvan a presionar del interruptor Marcha/Paro (On/Off).



Zona fría

Durante la fritura, las partículas sueltas de los alimentos se acumulan en el fondo del depósito. Dado que el elemento calefactor queda situado a una cierta distancia por encima del fondo del depósito y que primero calienta el aceite o grasa por encima de él, el aceite o grasa situado entre el fondo y el elemento calefactor permanece relativamente frío (Zona fría). Ello evita que se quemen las partículas de los alimentos que han ido a parar a esta zona, incrementando así la cantidad de veces que pueden volver a usar el aceite o grasa.

Cómo usar grasa sólida

Les aconsejamos que en este aparato usen aceite para freír o grasa líquida para freír. También pueden usar grasa sólida para freír pero, si lo hacen, deben tomar las siguientes precauciones para evitar las salpicaduras de grasa y el sobrecalentamiento del aparato :

Usen 3 kg de grasa.

- Si desean usar nuevos bloques de grasa, fúndalos lentamente en una sartén normal puesta al fuego lento
- Viertan cuidadosamente la grasa fundida en la Freidora.
- Enchufen el aparato y pónganlo en marcha (Ver "Fritura").
- Guarden la Freidora, con la grasa resolidificada todavía en ella, a temperatura ambiente. Si la grasa adquiere una temperatura muy fría, puede empezar a salpicar al fundirse. Para evitarlo hagan, con un tenedor, algunos agujeros en la grasa resolidificada (fig. 4). Al hacerlo, tengan cuidado de no deteriorar el elemento calefactor.

Antes de la fritura

- Antes de usar la Freidora por vez primera, laven a fondo todas las piezas desmontables (Vean "Limpieza").
- Coloquen el aparato sobre una superficie horizontal, lisa y estable.
- Si desean colocar la Freidora encima de la cocina, debajo de la campana extractora, primero comprueben que los quemadores de la cocina hayan sido apagados.
- Saquen todo el cable de red del compartimento para guardarlo (fig. 5).
- Llenen la Freidora vacía y seca con aceite, grasa líquida o grasa sólida fundida (Vean "Cómo usar grasa sólida y "Consejos") hasta la indicación superior de medida del nivel del depósito : 3'5 litros (fig. 6).
- **¡ No mezclen nunca dos tipos diferentes de aceite o grasa !**
- Enchufen el aparato a la red.
- Asegúrense de que el cable de red no toque partes calientes del aparato.

Cómo freír

- Mediante el interruptor Marcha/Para (On/Off), pongan en marcha la Freidora (fig. 7). La lámpara piloto del interruptor y la lámpara piloto del termostato se encenderán (fig. 8).
- Ajusten el mando de control de la temperatura a la

temperatura requerida (fig. 9). Para información sobre que temperatura seleccionar, consulten el embalaje del alimento a ser frito o las tablas de estas instrucciones de uso.

- Entre 10 y 15 minutos, el aceite o grasa se habrán calentado a la correcta temperatura.
- Mientras el aparato esté calentándose, la lámpara piloto del termostato se apagará y encenderá algunas veces. La lámpara piloto permanecerá encendida durante todo el tiempo que el elemento calefactor se esté calentando. Si la lámpara piloto se apaga durante un cierto tiempo, el aceite o grasa ha alcanzado la temperatura prefijada.
- El mismo procedimiento es de aplicación si desean freír una cierta cantidad de porciones seguidas, por lo cual esperen hasta que la lámpara piloto se haya apagado durante un cierto tiempo antes de empezar a freír la siguiente porción.
- Si están usando aceite o grasa líquida, pueden dejar el cestillo en la Freidora mientras esta se calienta. Por supuesto, también pueden dejar el cestillo en la Freidora si esta contiene grasa que se haya solidificado alrededor del cestillo.
- Presionando el botón de liberación (fig. 10), abran la tapa.
La tapa se abrirá automáticamente.
- Levanten la empuñadura para llevar el cestillo a la posición más alta (Click)(fig. 11). Con ello, podrán sacar el cestillo de la Freidora (fig. 12).
- Pongan los alimentos a freír en el cestillo.
- **No excedan nunca las cantidades máximas de alimentos a ser freídos de una vez que se indican en estas instrucciones de uso (Vean "Tablas").**
- Introduzcan con cuidado el cestillo en la Freidora. Asegúrense de que el cestillo haya sido adecuadamente insertado (fig. 13).
- Cierren la tapa.
- Ajusten al tiempo de fritura requerido (Vean "Temporizador"). También pueden usar la Freidora sin ajustar el temporizador.
- Presionen el botón de liberación de la empuñadura y presionen la empuñadura hacia abajo para llevar el cestillo a su posición más baja, la "Posición de fritura" (fig. 14).
- Para obtener unos resultados de la fritura uniformemente dorados, saquen el cestillo fuera del aceite o grasa unas pocas veces y sacudan cuidadosamente el contenido.
- **Tengan cuidado con el vapor caliente que saldrá del aparato cuando abran la tapa.**

Temporizador

Presionen el botón del temporizador para ajustar al tiempo requerido de fritura (En minutos)(fig. 15). Si mantienen presionado el botón, los minutos aumentarán rápidamente.

El máximo tiempo al cual pueden ajustar es de 99 minutos. Unos pocos segundos después de haber ajustado el temporizador, este empezará a descontar el tiempo. Mientras el temporizador esté funcionando, el tiempo restante se verá de forma parpadeante en la pantalla. El último minuto se mostrará en segundos. Cuando haya transcurrido el tiempo prefijado, oirán una señal sonora (Unos pocos pitidos) Después de 20 segundos, la señal sonora se repetirá. Volviendo a presionar el botón, podrán parar la señal sonora (fig. 15).

Advertencia : El temporizador indica el fin del tiempo de fritura pero no desconecta la Freidora.

Para sustituir la pila del temporizador, contacten con un Servicio de Asistencia Técnica de Philips.

Después de la fritura

- Levanten la empuñadura para llevar el cestillo a la posición más alta, la "Posición de escurrido" (Click)(fig. 16).
- Abran la tapa.
- Levanten cuidadosamente el cestillo fuera del depósito y, si es necesario, agítenlo sobre la Freidora para eliminar el exceso de aceite o grasa.
- Pongan los alimentos fritos en un recipiente o en un colador con papel absorbente de grasa (Por ejemplo, un papel de cocina).
- Mediante el interruptor Marcha/Paro (On/Off), paren la Freidora. La lámpara piloto del interruptor se apagará.
- Desenchufen el aparato de la red.
- Si no usan la Freidora regularmente, lo mejor es que guarden, después de haberlo dejado enfriar, el aceite o grasa líquida en botellas bien cerradas, preferiblemente en la nevera o en un lugar frío. Llenen las botellas vertiendo en ellas el aceite o grasa a través de un tamiz fino a fin de eliminar las partículas de alimentos. Para vaciar la Freidora, quiten la tapa, el cestillo para freír y el panel de control con el elemento calefactor, saquen el depósito del interior de la Freidora y viertan el aceite o grasa (Vean "Limpieza").
- Si la Freidora contiene grasa sólida, dejen que se solidifique en la Freidora y guárdenla con la grasa en ella (Vean "Como usar grasa sólida").

Limpieza

- Desenchufen el aparato
- Esperen a que el aceite o la grasa se hayan enfriado suficientemente antes de empezar a limpiar la Freidora.
La grasa sólida no debería haberse solidificado

todavía.

- Quitar la tapa (fig. 17), el cestillo para freír (fig. 18) y el panel de control con el elemento calefactor (fig. 19).
- Pongan el panel de control con el elemento calefactor en un lugar seco y seguro.
- **¡ No sumerjan nunca el panel de control con el elemento calefactor en agua ni enjuaguen esas piezas bajo el grifo !**
Si es necesario, limpien esas piezas con un paño húmedo y/o un papel de cocina.
- Saquen el depósito del aparato (fig. 20), quiten el aceite o la grasa (fig. 21) y tírenlo (Vean “Medio Ambiente”).
- Limpie la tapa, el cestillo para freír y el depósito en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas y séquenlos adecuadamente.
- No usen agentes limpiadores cáusticos o abrasivos o materiales tales como sosa limpiadora, detergente líquido o en polvo o almohadillas limpiadoras para limpiar el depósito. Limpie la carcasa de la Freidora con un paño húmedo con un poco de líquido detergente y/o un papel de cocina.
- Enrollen el cable de red, vuélvanlo a poner en el compartimento para guardarlo y coloquen la clavija en el alojamiento especial (fig. 22).
- Vuelvan a montar las piezas de la Freidora en el orden siguiente :
Depósito
Panel de control con el elemento calefactor
Tapa y
Cestillo para freír
Asegúrense de insertar el depósito correctamente en la Freidora (fig. 23).
- Guarden la Freidora con la tapa cerrada. De este modo, el interior de la Freidora permanecerá limpio y sin polvo.

Filtro permanente

Esta Freidora ha sido equipada con un filtro permanente.

Para garantizar el funcionamiento óptimo del aparato, el filtro metálico debe limpiarse regularmente.

- Limpie la tapa del filtro con agua caliente jabonosa o en el lavavajillas cada vez que usen la Freidora.
- Para una limpieza más profunda :
Quiten los tornillos del interior de la tapa (fig. 24) y Saquen el filtro (fig. 25).

Dejen que el filtro se seque adecuadamente antes de volverlo a montar en la tapa y antes de que vuelvan a usar el aparato.

Consejos

Cómo hacer patatas fritas a la francesa en casa

Del siguiente modo, pueden hacer las más sabrosas y crujientes patatas fritas a la francesa :

- Preferiblemente, usen patatas firmes.
- Corten las patatas primero en rebanadas gruesas y luego en palitos.
- Lávenlos con agua fría. Con ello evitarán que se peguen entre sí durante la fritura.
- Sequen cuidadosamente los palitos.
- Fríen siempre las patatas fritas a la francesa hechas en casa en dos etapas :
 - Primera : A 160 °C durante 4 - 6 minutos.
 - Segunda : A 190 °C durante 2 - 4 minutos.
- Para un resultado uniformemente dorado, saquen el cestillo de la Freidora unas pocas veces durante la segunda etapa y denles una sacudida a las patatas.
- Las patatas fritas a la francesa congeladas ya están prefritas y solo deben freírlos una vez de acuerdo con las instrucciones del embalaje.

Alimentos ultracongelados

Los alimentos sacados del congelador (De -16 a -18°C)

enfriarán de modo notable el aceite o la grasa al introducirlos en ellos.

Si no se secan en seguida, los alimentos pueden absorber demasiado aceite o grasa.

Para evitarlo, tomen las siguientes medidas :

- No fríen porciones demasiado grandes de alimentos de una vez (Vean “Tablas”)
- Calienten el aceite durante, al menos, 15 minutos antes de introducir una porción de alimentos en él.
- Ajusten el mando de control de la temperatura de acuerdo con las tablas de estas instrucciones o del embalaje del alimento a freír. Si no hay instrucciones para el alimento que deseen freír, seleccionen una temperatura de 190 °C.
- Preferiblemente, dejen que los alimentos ultracongelados se descongelen, al menos parcialmente, a temperatura ambiente antes de freírlos. Eliminen, tanto como sea posible, el hielo y el agua de los alimentos antes de ponerlos en la Freidora.
- Introduzcan muy lentamente los alimentos en el aceite o grasa, ya que los artículos ultracongelados pueden hacer que el aceite o grasa caliente formen burbujas violentamente.

Cómo deshacerse de sabores indeseados

Ciertas clases de alimentos (especialmente el pescado) pueden perder un poco de jugo mientras se fríen. Esos jugos, que acaban en el aceite o grasa, pueden afectar el sabor y el olor de los alimentos que se fríen a continuación en el mismo aceite o grasa. Para

neutralizar el sabor del aceite o grasa, hagan lo siguiente :

- Calienten la Freidora hasta 160 °C y pongan dos rebanadas de pan o unas pocas hojas de perejil en el aceite o grasa.
Esperen hasta que no aparezcan más burbujas y saquen entonces el pan o el perejil de la Freidora con una espátula. El sabor del aceite o grasa volverá a ser neutro.

Una saludable dieta

Los especialistas en el campo de los alimentos y bebidas saludables aconsejan el uso de aceites o grasas vegetales que contengan ácidos grasos no saturados (Como el ácido linoleico). Sin embargo, esos aceites y grasas pierden sus buenas cualidades más rápidamente que los demás, por lo cual deben ser renovados más a menudo.

- Cambien regularmente el aceite o grasa. Si usan la Freidora principalmente para preparar patatas fritas a la francesa y tamizan el aceite o grasa después de cada uso, podrán usar el aceite o grasa de 10 a 12 veces.
De todos modos, no los usen durante más de 6 meses y sigan siempre las instrucciones del embalaje.
- Como regla, el aceite o grasa se mantienen menos si fríen alimentos ricos en proteínas como la carne y el pescado.
- No añadan aceite o grasa frescos al aceite o grasa usados.
- Reemplacen el aceite si empieza a hacer espuma al calentarse, cuando tenga un olor o sabor fuerte o cuando se torne oscuro y / o como un jarabe.

Medio Ambiente

Lo mejor es deshacerse del aceite o grasa líquida usados volviéndolos a verter en la botella de plástico original con su tapón original. Pueden deshacerse de la grasa sólida dejándola solidificar y sacándola de la Freidora mediante una espátula y envolviéndola en un periódico.

Pongan las botellas de aceite o el periódico en un contenedor para basura no compostable o desháganse de ellos de acuerdo con las normas de su país.

Tabla

La tabla indica qué cantidad de un determinado tipo de alimento puede ser frito de una vez y que temperatura y tiempo de preparación deben ser elegidos.

- Si las instrucciones del embalaje del alimento a ser

preparado difieren de las de la tabla, sigan siempre las instrucciones del embalaje.

Tabla

Temperatura	Tipo de alimento	Cantidad máxima por preparación		Tiempo de fritura (minutos)	
		Fresca	Congelada	Fresco o parcialmente descongelado	Congelado
160 °C	Patatas fritas a la francesa hechas en casa *) (Primer ciclo de fritura) Pescado fresco	600 gramos	-	4-6	-
		450 gramos	-	5-7	-
170 °C	Pollo (muslos)	3-5 piezas	3-4 piezas	12-15	15-20
	Croquetas de queso	5 piezas	3 piezas	4-5	6-7
	Tartitas de patata	-	3 piezas	-	3-4
	Fritos de vegetales (Setas, coliflor)	8-10 piezas	-	2-3	-
180 °C	Rollos de primavera chinos	2-3 piezas	2 piezas	6-7	10-12
	Pepitas de pollo	8-10 piezas	8 piezas	3-4	4-5
	Bocadillitos	8-10 piezas	6 piezas	3-4	4-5
	Albóndigas de carne	6-8 piezas	6 piezas	3-4	4-5
	Deditos de pescado	8-10 piezas	8 piezas	3-4	4-5
	Mejillones	12-15 piezas	12 piezas	2-3	3-4
	Calamares a la romana	8-10 piezas	8 piezas	3-4	4-5
	Pescado rebozado (A trozos)	8-10 piezas	8 piezas	3-4	4-5
	Camarones	8-10 piezas	8 piezas	3-4	4-5
	Fritos de manzana	5 piezas	-	3-4	-
190 °C	Patatas fritas a la francesa hechas en casa *) (Segundo ciclo de fritura)	600 gramos	-	3-4	-
	Patatas fritas a la francesa congeladas	-	450 gramos	-	5-6
	Crisps (Rebanadas de patata muy finas)	600 gramos	450 gramos	3-4	5-6
	Berengena (A rebanadas)	600 gramos	-	3-4	-
	Croquetas de patata	5 piezas	4 piezas	4-5	6-7
	Croquetas de carne o pescado	5 piezas	4 piezas	4-5	6-7
	Buñuelos	3-4 piezas	-	5-6	-
	Camembert (Rebozado)	2-4 piezas	-	2-3	-
	Escalopa con jamón y queso	2 piezas	-	4-5	-
	Schnitzel vienés	2 piezas	-	3-4	-

*) Para la preparación de patatas fritas a la francesa hechas en casa vean "Consejos".

Importante

- Antes de se servir da fritadeira pela primeira vez, leia atentamente este modo de emprego, acompanhando a leitura com as ilustrações fornecidas.
- Antes de ligar, verifique primeiro se a voltagem indicada na placa de tipo corresponde à corrente eléctrica de sua casa.
- Ligue sempre numa tomada com terra.
- Lave cuidadosamente as peças desmontáveis da fritadeira antes de a utilizar pela primeira vez (ver secção 'Limpeza').
- Nunca mergulhe o painel de controlo com a resistência em água nem enxague estes componentes à torneira.
- Certifique-se que as várias peças estão bem secas antes de encher a fritadeira com óleo ou gordura líquida.
- Aconselha-se a utilização de óleo ou de gordura líquida para fritar. Também se pode usar gordura sólida para fritar mas, neste caso, há que tomar algumas precauções extra para evitar que a gordura salpique e a resistência aqueça demasiado (vidé secções 'Utilização de gordura sólida' e 'Sugestões').
- Não ligue a fritadeira sem antes ter enchido a cuba com óleo ou gordura líquida.
- Utilize apenas óleos ou gorduras que não produzam espuma e que sejam recomendados para uma fritura a elevadas temperaturas. Esta informação encontra-se nas embalagens dos produtos.
- Encha sempre com óleo ou gordura até ao nível situado entre as duas marcas indicadoras no interior da cuba. Antes de ligar a fritadeira, verifique sempre o nível do óleo ou da gordura.
- Um fusível térmico de segurança desliga automaticamente o aparelho se houver sobreaquecimento (vidé 'Segurança').
- As quantidades máximas indicadas na tabela deste manual não devem ser excedidas (vidé 'Tabela').
- Durante a fritura, poderá sair algum vapor quente através do filtro. Mantenha o rosto e as mãos a uma distância segura desse vapor. Deverá também ter cuidado com o vapor quente quando abrir a tampa da fritadeira.
- Mantenha sempre a fritadeira fora do alcance das crianças, principalmente quando estiver a utilizá-la e não deixe o cabo de alimentação pendurado da mesa de trabalho ou da bancada da cozinha onde ela estiver colocada.
- Quando terminar, coloque o botão da temperatura na posição mais baixa (todo para a esquerda). Desligue a ficha da tomada de corrente e deixe arrefecer o óleo ou gordura. Não desloque a fritadeira antes de ter arrefecido o suficiente.
- Se houver peças danificadas, só deverão ser substituídas pela Philips ou pelos seus concessionários autorizados, uma vez que se torna necessária a aplicação de ferramentas e/ou peças especiais.
- Guarde estas instruções para uma eventual consulta futura.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Tampa
- B** Janela
- C** Articulação
- D** Filtro permanente anti-gordura
- E** Painel de controlo destacável
- F** Selector da temperatura
- G** Botão 'on/off' (ligar/desligar) com luz indicadora

- H** Relógio/temporizador
- I** Lâmpada piloto do termostato
- J** Resistência
- K** Cesto de fritar
- L** Pega do cesto de fritar
- M** Botão para soltar a pega
- N** Cuba interior destacável
- O** Marcas indicadoras do nível de óleo/gordura
- P** Pegas da cuba interior
- Q** Corpo da fritadeira (paredes frias)

- R** Botão para soltar a tampa
- S** Abertura com botão de 'reinício'
- T** Interruptor de segurança

- U** Cabo de alimentação
- V** Compartimento para o cabo
- W** Placa de tipo
- X** Pegas para transporte

Segurança

Fusível térmico de segurança

Este aparelho está equipado com um fusível térmico que desliga automaticamente a fritadeira em caso de sobreaquecimento. Esta situação poderá ocorrer se a fritadeira não tiver óleo ou gordura, ou se estes não forem suficientes, ou se estiver a derreter pedaços de gordura sólida, o que impedirá a resistência de dispersar o calor produzido com a rapidez necessária.

Se o fusível térmico desligar a máquina, proceda da seguinte forma:

- Deixe o óleo ou a gordura arrefecerem;
- Servindo-se de uma chave de parafusos pequena, prima o botão de 'reset' (reinicialização) na parte posterior do painel de controlo (fig. 2).

A fritadeira estará pronta para voltar a ser usada.

Interruptor de segurança

O interruptor de segurança do painel de controlo é garantia que a resistência só se ligará se o painel estiver correctamente posicionado ('Clique!') (fig. 3).

Desligar automático

A fritadeira desliga-se automaticamente após 2 horas. Quando isso acontecer, a lâmpada piloto do botão 'on/off' apagar-se-á. Para voltar a ligar a fritadeira, carregue novamente no botão 'on/off' (ligar/desligar).



Zona fria

Durante a fritura, as partículas soltas dos alimentos juntam-se no fundo da cuba interior. Uma vez que a resistência está situada a alguma distância acima do fundo da cuba e aquece primeiro o óleo ou a gordura que estão por cima, o óleo ou a gordura entre o fundo da cuba e a resistência ficam relativamente frios (zona fria). Deste modo, as partículas soltas dos alimentos que ficam nessa zona não se queimam, permitindo que o óleo ou a gordura possam ser utilizados um maior número de vezes.

Utilização de gordura sólida

Aconselha-se a utilização de óleo ou de gordura líquida para fritar. No entanto, também se poderá usar gordura sólida para fritar mas, neste caso, os cuidados devem ser redobrados, sobretudo com os salpicos de gordura e com a possibilidade de um eventual sobreaquecimento da fritadeira:

A fritadeira leva 3 kg de gordura.

- 1 Se quiser utilizar pedaços novos de gordura, derreta-os lentamente em forno moderado numa panela normal.
- Com cuidado, deite a gordura derretida para dentro da fritadeira.
- Introduza a ficha na tomada de corrente e ligue a fritadeira (vidé 'Para fritar').
- Guarde a fritadeira com a gordura solidificada à temperatura ambiente. Se a gordura ficar muito fria, poderá começar a esguichar quando é derretida. Para evitar que isso aconteça, espete a gordura solidificada com um garfo (fig. 4). Tenha cuidado para não tocar e estragar a resistência.

Antes da primeira utilização

- Lave cuidadosamente as peças desmontáveis da fritadeira antes de se servir dela pela primeira vez (vidé 'Limpeza').
- Coloque a fritadeira sobre uma superfície horizontal, plana e estável.
- Se quiser colocar a fritadeira sobre o fogão, debaixo do exaustor, não se esqueça de verificar primeiro se as bocas do fogão estão todas apagadas.
- Desenrole todo o fio do respectivo compartimento (fig. 5).
- Encha a fritadeira, seca e vazia, com óleo, gordura líquida ou gordura sólida derretida (vidé 'Utilização de gordura sólida' e 'Sugestões') até à marca indicadora superior da cuba: 3,5 litros (fig. 6).
- **Nunca misture dois tipos diferentes de óleo ou de gordura!**
- Ligue a ficha à tomada de corrente.
- Não deixe o cabo de alimentação em contacto com as partes quentes do aparelho.

Para fritar

- Ligue a fritadeira no interruptor 'on/off' (ligar/desligar) (fig. 7). As lâmpadas piloto do interruptor e do termostato acendem-se (fig. 8).
- Rode o botão de controlo da temperatura para a posição desejada (fig. 9). Para mais informações sobre a temperatura correcta, leia as instruções da embalagem do alimento que for fritar ou a tabela deste modo de emprego.

- O óleo ou a gordura ficarão à temperatura correcta passados 10 a 15 minutos.
- Enquanto a fritadeira estiver a aquecer, a lâmpada piloto do termostato acende e apaga várias vezes. A lâmpada piloto permanece acesa enquanto a resistência estiver em aquecimento. Quando a lâmpada ficar apagada durante algum tempo será sinal que o óleo ou a gordura já atingiu a temperatura seleccionada.
- O mesmo procedimento se aplica quando quiser fazer várias frituras seguidas. Deverá aguardar que a lâmpada piloto se mantenha apagada durante algum tempo antes de recommençar cada nova fritura.
- Se utilizar óleo ou gordura líquida, poderá deixar o cesto dentro da cuba enquanto a fritadeira estiver a aquecer. Também poderá deixar o cesto dentro da cuba se a fritadeira tiver gordura solidificada à volta do cesto.
- Abra a tampa, premindo o botão respectivo (fig. 10). A tampa abre-se automaticamente.
- Levante a pega para erguer o cesto até à posição mais elevada (Clique!) (fig. 11). Em seguida, poderá retirar o cesto da fritadeira (fig. 12).
- Coloque os alimentos a fritar dentro do cesto.
- **Nunca exceda as quantidades máximas de alimentos indicadas neste modo de emprego (vidé 'Tabela').**
- Introduza o cesto na fritadeira com todo o cuidado. O cesto deve ficar colocado correctamente (fig. 13).
- Feche a tampa.
- Programe o tempo de fritura (vidé 'Relógio'). Também pode usar a fritadeira sem programar o relógio.
- Prima o botão para soltar a pega e empurre a pega para baixo para descer o cesto até à posição de fritura – posição inferior (fig. 14).
- Para obter fritos bem douradinhos, levante o cesto do óleo ou da gordura várias vezes e sacuda-o ligeiramente.
- **Tenha cuidado com o vapor quente que sai da fritadeira quando se abre a tampa.**

Relógio/temporizador

Prima o botão do relógio para programar o tempo de fritura em minutos (fig. 15). Se mantiver o botão premido, os minutos avançam mais depressa. O tempo máximo programado é de 99 minutos. Alguns segundos depois, o relógio começará a contagem decrescente. Enquanto o temporizador estiver activo, o tempo que falta estará a piscar no visor. O último minuto é apresentado em segundos. Quando o tempo programado chega ao fim, ouve-se um sinal sonoro (alguns 'beeps'). Este sinal sonoro repete-se passados 20 segundos. Para parar o aviso sonoro prima novamente o botão (fig. 15).

Atenção: o relógio indica o fim do tempo de fritura

mas não desliga a fritadeira.

Para substituir a pilha do relógio, queira contactar um Centro de Assistência Autorizado Philips.

Depois de fritar

- Levante a pega para erguer o cesto até à posição mais elevada, a posição de escorrer (Clique!) (fig. 16).
- Abra a tampa.
- Levante cuidadosamente o cesto e retire-o da fritadeira. Se necessário, sacuda-o sobre a fritadeira para retirar o excesso de óleo ou de gordura.
- Coloque os alimentos num recipiente ou num passador com papel absorvente (p.ex. papel de cozinha).
- Desligue a fritadeira no interruptor 'on/off'. A lâmpada piloto apagar-se-á.
- Retire a ficha da corrente.
- Se não utilizar a fritadeira com frequência, será melhor guardar o óleo ou a gordura líquida, depois de frios, em garrafas bem fechadas, de preferência no frigorífico ou em local fresco. Deite o óleo ou a gordura nas garrafas utilizando um passador fino para coar as partículas de comida. Para esvaziar a fritadeira, retire-lhe a tampa, o cesto e o painel de controlo com a resistência, levante a cuba do interior da fritadeira e deite fora o óleo ou a gordura ('Limpeza').
- Se houver gordura sólida na fritadeira, deixe-a solidificar primeiro antes de guardar a fritadeira (vidé 'Utilização de gordura sólida').

Limpeza

- Retire primeiro a ficha da tomada de corrente.
- Antes de proceder à limpeza da fritadeira, deixe primeiro arrefecer o óleo ou a gordura. A gordura sólida não deverá estar já solidificada.
- Retire a tampa (fig. 17), o cesto (fig. 18) e o painel de controlo com a resistência (fig. 19).
- Coloque o painel de controlo com a resistência em local seguro e seco.
- **Nunca mergulhe o painel de controlo com a resistência dentro de água nem enxague estes elementos à torneira!**
Se for necessário, limpe estas peças com um pano húmido e/ou com papel de cozinha.
- Levante a cuba do interior da fritadeira (fig. 20), retire o óleo ou a gordura (fig. 21) e deite-os fora (vidé 'Ambiente').
- Lave a tampa, o cesto e a cuba numa sabonária de água quente ou na máquina e seque-os bem.
- Não utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos, como soda cáustica, líquidos, pós ou

- esfregões abrasivos para lavar a cuba. Limpe o exterior da fritadeira com um pano húmido e um pouco de detergente líquido e/ou papel de cozinha.
- Enrole o fio, volte a colocá-lo no respectivo compartimento e introduza a ficha no descanso (fig. 22).
- Volte a colocar as peças na fritadeira (pela seguinte ordem: cuba interior, painel de comandos com a resistência, tampa, cesto). Certifique-se que a cuba interior ficou bem encaixada na fritadeira (fig. 23).
- Guarde a fritadeira com a tampa fechada. Deste modo, o interior da fritadeira manter-se-á limpo e sem pó.

Filtro permanente

A sua fritadeira está equipada com um filtro permanente. Para garantir o perfeito funcionamento da fritadeira, o filtro de metal deve ser limpo com regularidade.

- Lave a tampa numa sabonária de água quente ou na máquina sempre que se servir da fritadeira.
- Para uma limpeza mais cuidada: desaperte os parafusos do interior da tampa (fig. 24) e retire o filtro (fig. 25).

Deixe o filtro secar bem antes de voltar a colocá-lo na tampa e antes de se servir novamente da fritadeira.

Sugestões

Batatas fritas em palitos

Para obter as melhores e mais estaladiças batatas fritas:

- Utilize, de preferência, batatas boas e bem rijas.
- Corte as batatas em rodela grossas e depois em palitos. Passe os palitos por água fria; deste modo, os palitos não se agarram uns aos outros durante a fritura.
- Enxugue muito bem os palitos.
- As batatas fritas devem ser preparadas em duas fases:
 - primeiro a 160 °C durante 4-6 minutos;
 - depois, a 190 °C por mais 2-4 minutos.
- Na segunda fase e para obter um dourado mais uniforme, levante e sacuda o cesto de fritar várias vezes.
- As batatas congeladas já tiveram um fritura prévia. Por isso, frite-as de acordo com as instruções da respectiva embalagem.

Alimentos congelados

vez que a temperatura não é a adequada, poderão absorver demasiada gordura ou óleo.

Para evitar essa situação, proceda da seguinte forma:

- Os alimentos retirados do congelador do frigorífico (-16 a -18 °C) arrefecem rapidamente o

óleo/gordura quando introduzidos na cuba. Uma

- Não frite grandes porções de cada vez (vidé 'Tabela').

- Deixe o óleo aquecer durante 15 minutos antes de recommençar a fritura.
- Coloque o selector de temperatura conforme as indicações da embalagem dos alimentos congelados. Se a embalagem não fornecer tais indicações, coloque o botão na temperatura mais elevada (190 °C).
- De preferência, deixe descongelar os alimentos parcialmente à temperatura ambiente antes de os fritar. Retire o máximo possível de gelo e água dos alimentos antes de os colocar na fritadeira.
- Deite os alimentos congelados no óleo ou na gordura com muito cuidado para evitar que o óleo ou a gordura comecem a borbulhar com violência.

Como evitar sabores desagradáveis

Alguns alimentos, especialmente o peixe, poderão perder algum líquido quando estão a fritar. Esses sucos poderão afectar o cheiro e o sabor dos alimentos que venham a ser fritos mais tarde nesse mesmo óleo/gordura. Para neutralizar o sabor do óleo ou da gordura, proceda da seguinte forma:

- Aqueça a fritadeira a 160 °C. Em seguida, frite duas fatias finas de pão ou umas folhinhas de salsa. Aguarde até todas as bolhas de ar terem desaparecido e retire o pão ou a salsa com uma espátula. O óleo ou a gordura terão readquirido o seu sabor neutro.

Alimentação saudável

Os especialistas de saúde na área da alimentação recomendam a utilização de gorduras e óleos vegetais que contenham ácidos polinsaturados (como o ácido linoleico). Contudo, estes tipos de gordura e de óleo devem ser mudados com uma maior regularidade para manterem as suas qualidades.

- Substitua o óleo ou a gordura regularmente. Se utilizar a fritadeira sobretudo para fritar batatas e se coar o óleo ou a gordura após cada utilização, esse óleo ou gordura poderá ser utilizado 10 a 12 vezes. Contudo, nunca deverá utilizá-lo durante mais de seis meses e seguindo sempre as instruções das embalagens.
- Regra geral, o óleo/gordura duram menos tempo se fritar alimentos que contenham muitas proteínas, como a carne e o peixe.
- Nunca misture óleo/gordura novos com óleo/gordura já usados.
- Mude o óleo logo que este começar a ganhar espuma quando aquecido, se tiver um sabor ou um cheiro fortes ou se estiver escuro ou axaropado.

Ambiente

É sempre preferível deitar o óleo ou a gordura líquida já usados nos seus recipientes originais, devidamente tapados. A gordura sólida deverá solidificar primeiro antes de ser retirada da cuba com o auxílio de uma espátula. Em seguida, embrulhe-a em papel de jornal. Coloque as garrafas de óleo ou o jornal com a gordura num contentor próprio para lixo não degradáveis ou proceda de acordo com as normas em vigor no país.

Tabela

A tabela indica os tipos de alimentos que podem ser preparados na sua fritadeira, bem como as temperaturas e tempos de preparação a seleccionar.

- Se as instruções das embalagens dos produtos a preparar diferirem da tabela, deverá seguir sempre o que for indicado nas embalagens.

Tabela

Temperatura	Tipo de alimento	Quantidade máx. por preparação		Tempo de fritura (minutos)	
		Fresco	Congelado	Fresco ou parcialmente descongelado	Congelado
160 °C	Batatas fritas aos palitos*) (1ª fritura)	00 gr	-	4-6	-
	Peixe fresco	450 gr	-	5-7	-
170 °C	Galinha (perna)	3-5 unidades	3-4 unidades	12-15	15-20
	Bolinhos de queijo	5 unidades	3 unidades	4-5	6-7
	Mini-panquecas de batata	-	3 unidades	-	3-4
	Legumes fritos (cogumelos, couve-flôr)	8-10 unidades	-	2-3	-
180 °C	Crepes chineses	2-3 unidades	2 unidades	6-7	10-12
	Peitos de galinha	8-10 unidades	8 unidades	3-4	4-5
	Mini-snacks	8-10 unidades	6 unidades	3-4	4-5
	Almôndegas	6-8 unidades	6 unidades	3-4	4-5
	Filetes de peixe	8-10 unidades	8 unidades	3-4	4-5
	Mexilhão	12-15 unidades	12 unidades	2-3	3-4
	Calamares	8-10 unidades	8 unidades	3-4	4-5
	Peixe em polme	8-10 unidades	8 unidades	3-4	4-5
	Camarão	8-10 unidades	8 unidades	3-4	4-5
	Fritos de maçã	5 unidades	-	3-4	-
190 °C	Batatas fritas em palitos*) (2ª fritura)	600 gr	-	3-4	-
	Batatas fritas congeladas	-	450 gr	-	5-6
	Batata palha	600 gr	450 gr	3-4	5-6
	Beringela às rodelas	600 gr	-	3-4	-
	Croquetes de batata	5 unidades	4 unidades	4-5	6-7
	Croquetes de carne/peixe	5 unidades	4 unidades	4-5	6-7
	Donuts	3-4 unidades	-	5-6	-
	Queijo Camembert (panado)	2-4 unidades	-	2-3	-
	Escalopes recheados de fiambre e queijo	2 unidades	-	4-5	-
	Salsichas alemãs	2 unidades	-	3-4	-

*) Para a preparação de batatas fritas em palitos, consulte o capítulo "Sugestões".

Önemli

- Bu cihazı kullanmaya başlamadan önce aşağıda yazılı talimatları okuyun ve resimlere bakınız.
- Fritözün üzerindeki levhada yazılı voltaj ile evinizdeki voltajın aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Bu cihazı sadece toprak hatlı bir prize takılı kullanınız.
- Cihazı ilk kez kullanmaya başlamadan önce tüm parçalarını iyice temizleyin (bkz. Temizlik).
- Isıtma elemanlı kumanda panosunu suya sokmayın veya akar su altında tutmayın.
- Fritözü yağ ile doldurmadan önce cihazın tüm parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Size sadece sıvı kızartma yağı kullanmanızı tavsiye ediyoruz. Aynı zamanda katı kızartma yağı da kullanabilirsiniz fakat o zaman bu yağın sıçramaması ve ısıtma elemanının aşırı ısınmaması için ek önlemler almanız gerekecektir (bkz. “Katı yağ” ve “İpuçları” kısmına bakınız).
- Fritözü tamamen yağ ile doldurduktan sonra çalıştırınız.
- İçinde köpürmeyen madde içeren ve derin kızartmaya uygun yağları kullanın. Bu bilgiyi ambalaj veya etiketlerinde görebilirsiniz.
- Fritözü en az iç kabın iç tarafında bulunan iki adet işaretin arasına gelecek bir seviyede doldurmaya dikkat edin. Cihazı kullanmaya başlamadan önce her zaman bu yağ seviyesini kontrol edin.
- Aşırı bir ısınma halinde cihazın içindeki termal emniyet sigortası cihazı otomatik olarak kapacaktır (bkz. Emniyet).
- Bu talimatları okuyarak, bir kerede ne kadarlık bir yiyeceği kızartabileceğinizi göreceksiniz. Gösterilen bu miktarı aşmayınız (Tablolara bakınız).
- Kızartma sırasında, filtreden sıcak buhar çıkar. Ellerinizi ve yüzünüzü bu buhardan uzakta tutun. Ayrıca kapağı açtığınızda da sıcak buhardan kendinizi korumaya dikkat edin.
- Cihazı kullanırken çocuklardan uzak tutun ve elektrik kordonunu cihazın bulunduğu masanın veya tezgahın kenarından sarkıtmayın.
- Cihazı kullanıp işinizi bitirdikten sonra, ısı kontrol anahtarını en düşük ayara getirin (iyice sola döndürün). Elektrik kordonunu prizden çekin ve fritözün içindeki yağı soğumaya bırakın. Fritöz tamamen soğuyana kadar yerinden kıpırdatmayın.
- Eğer bu cihazın parçalarında bir hasar varsa, bunlar onarım işlemi özel aletler ve/veya parçaları gerektireceğinden, sadece Philips veya Philips’in tayin ettiği yetkili bir servis tarafından değiştirilebilir.
- İleride bakmak için bu kullanma kılavuzunu iyi saklayın.

Genel Açıklama (şek. 1)

- A Kapak
- B İzleme penceresi
- C Menteşe
- D Sabit yağlanmayı önleyici filtre

- E Yerinden sökülebilir kumanda panosu + ısıtma elemanı
- F Isı kontrolü
- G Işıklı açma/kapama düğmesi
- H Zaman Ayarı
- I Termostat üzerindeki pilot ışığı
- J Isıtma elemanı

- K Kızartma sepeti
- L Kızartma sepetinin sapı
- M Sapı serbest bırakma düğmesi

- N Yerinden sökülebilir iç kap
- O Yağ seviyesi göstergesi
- P İç kabın sapı
- Q Gövde (izolasyon duvarı)
- R Kapak açma düğmesi
- S Reset tuşu ile açma
- T Emniyet anahtarı

- U Kordon
- V Kordon muhafaza haznesi
- W Plaka
- X Taşıma sapları

Emniyet

Termal emniyet sigortası

Bu cihaz, aşırı bir ısınma söz konusu olduğunda cihazı otomatik olarak kapatan termal bir emniyet sigortası ile teçhiz edilmiştir. Fritöz içinde yeteri kadar yağ bulunmuyorsa veya ısıtma elemanının gereken ısıyı yeterince kısa sürede üretmesini önleyecek biçimde katı yağ kütleleri eritiliyorsa bu durumla karşılaşılabilir.

Termal emniyet sigortasının cihazı kapatması halinde aşağıdaki adımları atın:

- içindeki yağın soğumasını bekleyin
- Kumanda panosunun arkasındaki "reset" tuşuna küçük bir tornavida ile basın (şekil 2).

Cihaz artık tekrar kullanıma hazırdır.

Emniyet anahtarı

Kumanda panosundaki emniyet anahtarı, ısıtma elemanının sadece kumanda panosunun doğru biçimde yerine takılmasından sonra çalışmaya başlamasını sağlar ("Click") (şek. 3).

Otomatik Kapanma

Fritöz 2 saat içerisinde otomatik olarak kapanacaktır. Cihaz kapandıktan sonra ışıklı açma/kapama düğmesinin ışığı sönecektir. Cihazı tekrar çalıştırmak için açma/kapama düğmesine tekrar basınız.



Soğuk bölge

Kızartma sırasında, küçük yiyecek parçacıkları iç kabin dibinde toplanır. Isıtma elemanı, iç kabin tabanından biraz yükseğe yerleştirilmiş olduğundan ve genel olarak üstündeki yağı ısıttığından, iç kap ile ısıtma elemanı arasındaki yağ nispeten daha soğuk kalır (soğuk bölge). Bu, buraya toplanan yiyecek parçacıklarının yanmasını önler, bu da yağın birden fazla defa kullanma sayısını artırır.

Katı yağ kullanımı

Bu cihazda kızartma yağı veya sıvı yağ kullanmanızı tavsiye ediyoruz. Aynı zamanda katı kızartma yağları da kullanabilirsiniz fakat eğer böyle yaparsanız yağın sıçramaması ve cihazın aşırı ısınmaması için aşağıdaki tedbirleri almanız gerekmektedir:

Cihaz için 3 kg'lık yağ kullanın.

- Eğer yeni yağ kütleleri kullanmak istiyorsanız, bunları normal bir tava içinde düşük ısıda yavaş yavaş eritin.
- Eritilen bu yağı dikkatlice fritöz içine dökün.
- Fişi prize takın ve fritözü açın (bkz. Kızartma).

- Fritözü içindeki yeniden katılaşmış yağla birlikte oda ısısında tutun. Eğer yağ çok soğuyorsa, kızartıldığında tekrar sıçramaya başlayabilir. Bunu önlemek için yeniden katılaşan yağın içinde çatal ile delikler açın (şekil 4). Bunu yaparken, ısıtma elemanına zarar vermemek için dikkatli olun.

Kızartmaya başlamadan önce

- Cihazı ilk kez kullanmaya başlamadan önce fritözün tüm parçalarını iyice temizleyin (bkz. Temizlik).
- Cihazı yatay, düz ve sarsıntısız bir yere yerleştirin.
- Eğer fritözü ocağın üstüne, aspiratörün tam altına yerleştirmek istiyorsanız, ocağın anahtarlarının kapalı olduğundan emin olun.
- Elektrik kordonunu yuvasından tamamen çıkartın (şek. 5).
- Kurutulmuş ve boş fritözü yağ, sıvı yağ veya eritilmiş katı yağı (bkz. Katı yağ kullanımı ve İpuçları) iç kabin üzerindeki işarete kadar doldurun. 3.5 litre yağ (şek. 6)
- **Birbirinden farklı iki yağı asla karıştırmayın.**
- Fişi prize takın.
- Elektrik kordonunu cihazın sıcak parçaları ile temas ettirmeyin.

Kızartma

- Fritözü açma/kapama anahtarı ile açın (şek. 7). Anahtardaki pilot ışığı ve termostattaki ışık yanacaktır.(şekil 8)
- Isı kontrolünü gereken ısı seviyesine getirin (şek. 9). Hangi ısının seçileceğini öğrenmek için, yiyeceğin ambalajına bakınız veya bu kullanım kılavuzunda verilen tablolara bakınız.
- Yağ doğru ısıya 10 ila 15 dakika içinde gelecektir.
- Cihaz ısınırken, termostatin pilot ışığı birkaç kez yanacak ve sönecektir. Isıtma elemanı, ısıtmaya devam ettiği sürece pilot ışığı yanmaya devam edecektir. Eğer ışık bir süre sönerse, yağ istenen seviyede ısınmış demektir.
- Eğer arka arkaya birkaç parti yiyeceği kızartmak isterseniz aynı işlemi uygulayabilirsiniz. Bu yüzden bir sonraki partiye geçmeden önce pilot ışığının bir süre sönmesini bekleyin.
- Eğer kızartma yağı veya sıvı yağ kullanıyorsanız, fritöz ısınmaya devam ederken, fritöz içindeki sepeti içinde bırakabilirsiniz.
- Hiç şüphesiz, eğer sepetin etrafında katılaşmış yağ varsa, sepeti fritöz içinde bırakabilirsiniz.
- Açma düğmesine basarak kapacı açın (şek. 10). Kapak kendiliğinden açılacaktır.
- Sepeti en yüksek seviyesine getirmek için sapı yukarı doğru kaldırın (şek. 12).
- Kızartılacak yiyeceği sepetin içine koyun.
- **Bir seferde kızartacağınız yiyeceğin miktarını**

bu kullanım kılavuzunda belirtilen seviyeyi aşmayacak şekilde ayarlayın (bkz. Tabloya).

- Sepeti fritöz içine dikkatlice yerleştirin. Sepetin yerine iyice oturduğundan emin olun (şek. 13).
- Kapağı kapatın.
- Kızartacağınız gıda için belirtilen kızartma süresini ayarlayıcıdan ayarlayınız.(zaman ayarına bakınız) Fritözü zaman ayarlamadan da kullanabilirsiniz.
- Sapın açma düğmesine basın ve sepeti, "kızartma pozisyonu" olan en alt seviyeye indirmek için sapından bastırın (şek. 14).
- Yekpare bir başarılı kızartma sonucunu almak için, sepeti yağdan birkaç kez çıkartın ve içindekileri dikkatlice sallayınız.
- **Kapağı açtığınızda dışarı çıkacak olan buhardan kendinizi koruyun.**

Zaman Ayarı

Zaman ayarı düğmesine basarak istenilen zamanı dakika olarak yarlayabilirsiniz.(şekil 15)
Eğer düğmeyi basılı tutarsanız, dakikalar zamanı hızlı olarak arttırabilirsiniz. En fazla 99 dakikaya kadar ayar yapabilirsiniz. Zamanı ayarladıktan birkaç saniye sonra geri saymaya başlayacaktır. Zaman ayarlayıcı çalışmaya başladıktan sonra, geriye kalan zaman göstergede yanıp sönmeye başlayacaktır. Ayarladığınız zaman dolduktan sonra sizi uyarıcı birkaç sinyal sesi duyacaksınız. 20 saniye sonra tekrar aynı sinyal duyacaksınız. Sinyali düğmeye basarak durdurabilirsiniz.(şekil 15)
Önlem: Zaman ayarlayıcı pişirme süresini ayarladığından cihazın kapanması ile ilgili değildir. Cihazı kapatmaz.

Zaman ayarlayıcısının pilini değiştirmek için lütfen yetkili Philips servislerine başvurunuz.

Kızartmadan Sonra

- Sepeti "boşaltma pozisyonu" olan, en yüksek seviyesine getirmek için sapı yukarı doğru kaldırın (Click) (şek. 16).
- Kapağı açın.
- Kızartma sepetini, kızartma tavası içinden dikkatlice yukarı doğru kaldırın, gerekirse, fazla yağın çıkartılması için fritöz üzerinde sallayın.
- Kızartılmış yiyeceği yağ emici kağıtla kaplı çukur bir kap veya süzgece koyun.
- Fritözü açma/kapama anahtarını kullanarak kapatın. Açma/kapama anahtarındaki pilot ışığı sönecektir. Fişi prizden çekin.
- Fritözü düzenli aralıklarla kullanmayacasanız, kullandığınız yağı, iyice soğuduktan sonra ağzı iyi kapatılmış şişelerde veya tercihen buzdolabı veya serin bir yerde saklayın. Yiyecek parçacıklarını ayırmak için yağı şişelere doldururken bir elek kullanın. Fritözün içini boşaltmak için, kapağını, fritöz

sepeti ve ısıtma elemanlı kumanda panosunu çıkartın, iç kabı fritözün yuvasından yukarı doğru çekin ve yağı boşaltın (bkz. Temizlik).
• Eğer fritözde katı yağ varsa, yağı fritözde katılaştırın ve fritözü içinde yağ varken saklayın (bkz. Katı yağ kullanımı).

Temizlik

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı temizlemeye başlamadan önce yağın soğumasını bekleyin.
Katı yağ henüz katılaşmamış olmalıdır.
- Kapağı, (şek. 17), fritöz sepetini (şek. 18) ve ısıtma elemanlı kumanda panosunu (şek. 19) çıkartın.
- Isıtma elemanlı kumanda panosunu kuru emin bir yere kaldırın.
- **Isıtma elemanlı kumanda panosunu suya sokmayın veya akar su altında tutmayın.**
Gerekirse, bu parçaları nemli bir bez ve/veya kağıt havlu ile temizleyin.
- İç kabı cihazın dışına çıkarın (şek. 20), yağı alın (şek.21) ve elden çıkartın (bkz. Çevre).
- Kapağı, kızartma sepeti ve iç kabı sıcak sabunlu bir suda veya bulaşık makinesinde yıkayın ve iyice kurulaşın.
- Fritöz tavasını temizlemek için yıkama sodası, ovalama gerektiren sıvı veya toz veya ovalama malzemeleri gibi kostik veya aşındırıcı temizlik maddeleri veya malzemelerini kullanmayın. Fritözün gövdesini biraz yıkama sıvısı ile nemlendirilmiş bir bezle ve/veya kağıt havlu ile temizleyin.
- Kordonu rulo yapın, bunu kordon haznesine sokun ve fişi özel yuvasına sokun (şek. 22).
- Fritözün parçalarını sökün (aşağıdaki sırayla: iç kap, ısıtma elemanlı kumanda panosu, kapak, kızartma sepeti). İç kabı fritöz içine doğru biçimde yerleştirdiğinizden emin olun (şek. 23).
- Fritözü kapağı kapalı halde saklayın. Bu şekilde fritözün iç tarafı temiz kalacak, tozlanmayacaktır.

Sabit filtre

Bu fritözde sabit bir filtre vardır. Bu cihazın en iyi derecede çalışması için, bu metal filtre düzenli olarak temizlenmelidir.

- Fritözü her kullandığınızda fritözün kapağını sıcak sabunlu suda veya bulaşık makinesinde yıkayınız.
- Eksiksiz bir temizlik için: kapağın iç tarafındaki vidaları sökün (şek. 24) ve filtreyi sökün (şek. 25).

Filtreyi tekrar kapağın içine takmadan ve cihazı tekrar kullanmaya başlamadan önce iyice kurulaşın.

İpuçları

Ev yapımı Fransız kızartmaları

Aşağıdakileri takip ederek en lezzetli ve gevrek Fransız kızartmalarını yapabileceksiniz.

- Tercihen sert patates kullanın.
- Patatesleri kalın dilimlere halinde kesin, sonra da çubuk haline getirin. Çubukları soğuk suya daldırın; bu kızartma sırasında birbirlerine yapışmalarını önleyecektir.
- bu çubuk halindeki patatesleri iyice kurulayın.
- Ev yapımı Fransız kızartmalarını her zaman iki kez kızartın:
- Birincisinde 160C'de 4-6 dakika,
- İkincisinde 190C'de 2-4 dakika.
- Yekpare başarılı bir sonuç almak için, ikinci kızartma işlemi sırasında sepeti fritözün içinden bir kaç kez çıkartın ve kızartmaları sallayın.
- Donmuş kızartmalar önceden pişirilmişlerdir, böylece bunları paketin arkasındaki talimata göre bir kere kızartmak yeterli olacaktır.

Donmuş yiyecekler

Derin dondurucudan (-16 ila -18C) alınan yiyecekler, içine batırıldığında yağı soğutacaklardır.

Hemen kızartılamayacağından, bu yiyecekler aşırı yağ çekebilirler. Bunu önlemek için aşağıdaki tedbirleri alın:

- Bir seferde çok fazla miktarda kızartma yapmayın (bkz. Tablo).
- İçinde ilk parti yiyeceği koymadan 15 dakika önce yağı ısıtın.
- Isı kontrolünü bu talimatlarda yer alan tablolarda belirtilen veya kızartılacak olan yiyeceğin ambalajında yazılı ayara getirin. Eğer kızartmak istediğiniz yiyecek için böyle bir yazılı uyarı yoksa, ısıyı 190C'e ayarlayın.
- Tercihen donmuş gıdayı kızartmadan önce oda ısısında en azından kısmen çözündürün. Yiyeceği fritöze koymadan önce mümkün olduğunca çok çözödmeye çalışın.
- Yiyeceği yağın içine çok nazikçe indirin, çünkü donmuş gıda sıcak yağın şiddetli şekilde köpükler çıkarmasına ve sıçrama yapmasına sebep olabilir.

İstenmeyen tatlardan kurtulmanın yolu

Bazı yiyecekler, özellikle balık, kızartıldıklarında bir miktar sıvı bırakırlar. Bu şekilde yağa salınan sıvılar, aynı yağda daha sonra kızartılacak yiyeceklerin tat ve kokularını etkileyebilir. Yağın bu tat ve kokuyu bulaştırmasını önlemek için, aşağıdaki yolu izleyin:

- Fritözü 160C'ye ısıtın ve yağın içine iki ince dilim eklemek veya birkaç yaprak maydanoz koyun. Köpük çıkmayana kadar bekleyin ve sonra ekmeği veya maydanozu bir kepece yardımıyla fritözden çıkartın. Yağın tadı artık doğal haline dönmüştür.

Sağlıklı bir beslenme

Sağlıklı yiyecek ve içecek konusundaki uzmanlar, doymamış yağ asitli (linoleik asit gibi) bitkisel yağların kullanımını tavsiye etmektedirler. Ancak, bu yağlar kendilerine has özelliklerini diğer yağlara nazaran daha çabuk kaybetmektedirler. Bu yüzden bunları daha sık değiştirmelisiniz.

- Kullandığınız yağı düzenli olarak değiştirin. Eğer fritözü genel olarak Fransız kızartmaları için kullanıyorsanız ve yağı her kullanımdan sonra süzüyorsanız, bu yağı 10 ila 12 kez kullanabilirsiniz. Ancak, hiç bir şekilde altı aydan fazla bekletmeyin ve ambalaj üzerindeki talimatları uygulayın.
- Kural olarak, et ve balık gibi protein bakımından zengin olan yiyecekleri kızartırsanız yağın ömrü daha kısa olacaktır.
- Kullanılmış yağa hiç bir zaman yeni yağ ilave etmeyin.
- Isıtıldığında köpüklenmeye başlayan, çok yoğun bir tadı veya kokusu olan veya rengi koyulaşan ve/veya kıvamlı bir hal alan yağı değiştirin.

Çevre

Kullanılmış yağı elden çıkartmanın en iyi yolu onu tekrar orijinal şişesine kapağı kapalı halde koymaktır. Katı yağı, katılaştırarak ve bir spatula yardımıyla fritözün içinden alıp bir gazeteye sararak elden çıkartabilirsiniz. Bu yağ şişelerini veya gazeteleri çürümeyecek atık madde konteynerine koyun veya bunları ülkenizde geçerli kanunlara göre elden çıkartın.

Tablo

Tablolar bir kerede ve hangi ısıda belli bir tür yiyecekte ne kadarını kızartabileceğinizi ve seçmeniz gereken hazırlık süresini göstermektedir.

- Eğer hazırlanacak yiyeceğin ambalajındaki talimatlar tabloda belirtilenlerden farklıysa, daima ambalaj üzerindeki talimatları uygulayın.

Tablo

Isı	Yiyeceğin Türü	Bir seferde maksimum miktar Kızartma süresi (dakika)			
		Taze	Donmuş	Taze ve kısmen çözülmüş	Donmuş
160 °C	Ev yapımı Fransız kızartmaları*) (birinci kızartmada)	600 gram	-	4-6	-
	Taze balık	450 gram	-	5-7	-
170 °C	Tavuk (but)	3-5 parça	3-4 parça	12-15	15-20
	Peynirli kroket	5 parça	3 parça	4-5	6-7
	Mini patatesli gözleme	-	3 parça	-	3-4
	Sebzeli börek (mantarlı, karnıbaharlı)	8-10 parça	-	2-3	-
180 °C	Çin böreği	2-3 parça	2 parça	6-7	10-12
	Tavuklu çubuk (nugget)	8-10 parça	8 parça	3-4	4-5
	Minisnekler	8-10 parça	6 parça	3-4	4-5
	Köfte	6-8 parça	6 parça	3-4	4-5
	Balıkli çubuklar	8-10 parça	8 parça	3-4	4-5
	Midye	12-15 parça	12 parça	2-3	3-4
	Soslu kalamar	8-10 parça	8 parça	3-4	4-5
	Soslu balık (parça halinde)	8-10 parça	8 parça	3-4	4-5
	Küçük karides	8-10 parça	8 parça	3-4	4-5
	Elmalı börek	5 parça	-	3-4	-
190 °C	Ev yapımı Fransız kızartmaları *) (2. kızartmada)	600 gram	-	3-4	-
	Donmuş Fransız kızartmaları	-	450 gram	-	5-6
	Gevrekler (çok ince patates dilimleri)	600 gram	450 gram	3-4	5-6
	Patlıcan (dilimler halinde)	600 gram	-	3-4	-
	Patates kroketleri	5 parça	4 parça	4-5	6-7
	Et/Balık kroketleri	5 parça	4 parça	4-5	6-7
	Çörek	3-4 parça	-	5-6	-
	Kamamber (galeta ununa batırılmış)	2-4 parça	-	2-3	-
	Jambon ve peynirli tarak kabuğu	2 parça	-	4-5	-
	Wiener Şinitzel	2 parça	-	3-4	-

*) Ev yapımı Fransız kızartmalarının hazırlanması için “İpuçları”na bakınız.

